

ÉTABLISSEMENT DÉPARTEMENTAL

de
Dury-lès-Amiens
(Somme)

TÉLÉPH. 25.71 - 25.72

Objet :

Le Directeur de l'Établissement départemental de
Dury-lès-Amiens, à Monsieur le Dr Raphael VEGAS

Médecin assistant

de la Clinique Psychiatrique de la Généralité
de Scalle
Lull n° 8

BARCELONE

- ESPAGNE -

Cher Docteur,

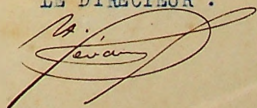
J'espère que vous avez retrouvé le pays du soleil et que votre voyage s'est effectué dans d'excellentes conditions.

En vous adressant mes vœux bien sincères de bonne année, je vous envoie quatre carnets représentant les vues de l'Asile, que notre éditeur vient de nous remettre; je fais le même envoi à votre confrère, le Docteur Ortéga.

J'ai été très heureux de vous avoir ici pendant quelques heures, mais j'ai trouvé votre séjour un peu court. Soyez persuadé que je désire une chose : retourner dans votre beau pays, et voir sur place vos réalisations vraiment intéressantes. Lorsque je viendrai par làbas, je vous écrirai et n'hésiterai point à vous demander votre bienveillant appui, afin de me permettre la visite de quelques asiles de la Péninsule. J'espère que lors de votre passage à Paris vous avez pu facilement visiter les établissements de la Seine dont nous avions parlé.

Croyez, Cher Docteur, à l'assurance de mon meilleur souvenir et de mes bien dévoués sentiments.

LE DIRECTEUR :



Savez vous que j'ai réfléchi sérieusement à l'éventualité d'un voyage "mission" au Venezuela : il est certain que si par vos relations à Caracas vous pouviez en obtenir la réalisation, j'en serais réjouissais. Tout en repartant d'ailleurs. Bien cordialement.

Barcelona el 7 de enero de 1936.

Mi querido Martin,

me supondras bien al corriente de la
situación actual, de [redacted] abstengo de comentar. Quie-
ro aislarme totalmente de toda actividad política y por
lo tanto adopto y pienso adoptar en el futuro una actitud
contemplativa. Desde hace algunos años había concluido en
que si algún día le soy útil a mi país es el terreno pro-
fesional o para-profesional y que si quiero que mi labor
por más insignificante que sea perdure, tengo que aislar-
la de todo matiz político. Una vez rotos los lazos que me
unían al pasado, estoy dispuesto a resistir todas las fuer-
zas exo- o endógenas que me impulsen a salir de esta línea
de conducta.

Desde hace algunos meses me cuesta cierto
trabajo escribirte. Más de una vez he roto [redacted] bastan-
tes comunicativas. Me costaba un trabajo [redacted]
de exponerte mis problemas profesionales [redacted]
de aquí la casi imposibilidad de escribir [redacted]
Tu situación de hijo mayor-pararayos es [redacted]
mentable: quería evitarte una vez más disg-
ciones. Actualmente estoy dispuesto a desca-
toda la electricidad acumulada durante bas-
dóname el abuso pero me es imposible hacer [redacted]

Te supongo bien al corrien-
mental. Creo haberlo estudiado [redacted]
visto los enormes inc-
que esta situación me [redacted]
con mi deber. Todos [redacted]

tua
que m

y desde hace varios años saboreo diariamente ésta amargura. Que yo haga lo que me de la gana, que me importe ~~me~~ relativamente un pito el que dirán: está bien, es mi derecho y a mí de cargar con las consecuencias. Pero Uds., mis padres?. De acuerdo con la mentalidad reinante en la familia y que por otra parte no critico en absoluto, me consta que los sacrifico, los decepciono y los hago sufrir, y desgraciadamente sé que lo voy a hacer fríamente. Esa es mi verdadera tragedia, pero te repito tengo que cumplir con mi deber.

No me preguntes: que deber?. Día tras día esa pregunta ha constituido una verdadera obsesión y al fin el platillo de la balanza se ha inclinado del lado de la afectividad y de la consciencia moral. Era a preveer en un ser como yo. Desde este punto de vista, personalmente me resigno.

Podría escribirte muchas páginas en este tono. Para que?. Para tener la satisfacción de decirte que soy un loco-razonador?. Francamente te digo que no me gustan esos laureles. Solamente he intentado demostrarte que a lo menos intelectualmente no soy ciego. Que repite como Pascal: "le coeur a des raisons, mais la raison ne comprend pas".

Supondras pues que estoy enamorado pero con lo que v. de carta debes pensar que soy un loco. La mar de loco: ni más ni menos que un loco. Probable, pero me abstengo de ponerte ejemplos de buenos problemas. Me imagino que te fastidiar.

Caracas, 17 de Enero de 1899. Querido
Inés: Después de la muerte de
de Martín que nos dijo los dejó muy bien, no
he sabido más de Ud. tiene quince años
que vivió; no tuvo buen viaje 11 días de tem-
pestad, y se murió todo el mundo, ahora, en
que se retarda el vapor tres días. Llegó bien y re-
fresco porque cuando se fue estaba atezado
y cansado del trabajo nos dijo que había pasa-
do unos días muy agradables con Ud. que si
no me le había afeitado mucho. Tiene mucho que
hacer en el Café conio, y en la campaña contra la si-
lis. Están todos bien, menos Luis y María Teresa
que han tenido gripa, particularmente María Teresa
que con su estado de 4 meses le a dado
pero ya están casi bien. Los Polanco han teni-
do la desgracia: que un suñado de Miguel Pérez

un D^o Eugenio al salir del baile. Cuando Polan-
do, le disparo 5 tiros y lo mato sin darle tiempo ni a qui-
tarse el revólver; este suceso no era político si no
agropecuario; pero Enrique Utero y su familia siem-
pre a tenido sin pique, con los Polando y vivia
escribiendo contra ellos, y indisponiendo los hijos;
depo su vida joven y bien machada; a sido muy
sentida su muerte. Tanto aqui como en Paracho-
na; anoche vino Promilo Gallegos y su sero-
ra a visitarnos muy amables preguntaron mucho
por ti; pienso an pasar dos meses en Paizpatamien-
tras fabrican una casita alla; y en la de ellos en
los Palos grandes. Pardo y el heredo se quedan.

El carnaval este año, esta muy animado, hai mu-
chos bailes, las mitadas de Luisa e malia se olvier-
ten; y hasta casa del Presidente van a recibir con-
fias. Jofia le manda las gracias a Lurto: illaxa
Ferená o sea la Lami; tenia puesta su recodito esta ma-
ñana, que les escribe muy pronto. Cuando vienen
Todos tus hermanos los abrazan, Luis lo mismo
y los bendice y reciben sin bien abrazo de su
madre que los quiere y bendice illaxa

RADIOTELEGRAMA

VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA



OFICINAS
DKJ

MADRID: ALCALA, 43.—Teléfono 11136 (cinco líneas).

BARCELONA: RONDA UNIVERSIDAD, 35.—Teléfono 11581 (cinco líneas).

LAS PALMAS: LEON Y CASTILLO, 6 (Puerto de la Luz).—Teléfonos 9094 y 1217.

TENERIFE: Estación de Telegrafía sin Hilos.—Teléfonos 210 y 700.

CARACAS 115 16 31 1127AM VIA TRANSRADIO 1759 PP

LC = RPFCS 14.40 =

RAFAEL VEGAS LEPANTO 99 PRIMERO CUARTO BARNASPAIN

TRES MESES SIN NOTICIAS TODOS BIEN

VEGAS

Los números que figuran en el encabezamiento, indican por su orden: Número de origen, palabras, fecha y hora de depósito y fecha y hora de recepción

EN SU CONTESTACION EXPRESE SIEMPRE "VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA", INDICACION GRATUITA
PUEDEN DEPOSITARSE DESPACHOS PARA TODO EL MUNDO "VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA", EN NUESTRAS OFICINAS Y EN TODAS LAS DE TELEGRAFOS DEL ESTADO

Mod. T. 2.—Imp. Palomeque. Madrid.

Sabana Grande 2 de Febrero
1936

Señor
Rafael Vegas
Barcelona

Muy querido Rafael:

Por el cable se que
estás bueno y mamá se tranquilizó
si pasan dos meses sin noticias
tuyas se pone muy nerviosa y
como todos lo estamos no nos ex-
traña, á ti' si te va á llamar mu-
cho la atención pues esto parece
un manicomio son muy pocos
los que conservan la serenidad

orientación definitiva. Chuelo desea
saber que piensa hacer, nadie sino
tú puedes resolverlo. Yo espero tus
noticias para pronto. La situación
de la familia ha mejorado y me-
jorará progresivamente. La Osa
está trabajando que eso era lo
principal. Luis Felipe parece en-
frentar pronto y probablemente chman
do se viene y trabajarán juntos
pero es que tanto para el matrimonio como
para los muchachos la carga se
alivia mucho. Yo creo que si papá
viene consigue algo en que distraer
y ganar para él y a la larga
quedaran los viejos y tú cuando re-
greses, me parece un sueño esto y
que creía imposible volver a verte.

Por los periódicos que con Carlota
te envío entre Concha y yo te re-
cogimos esos te daría cuenta de
la verdadera situación del país
que según las noticias que dife-
re se habían publicado allá no era
solamente para alarmarse sino
para estar desilusionado si y
sin orientarse. Ahora las cosas
van normalizándose con muchas
dificultades pero era imposible
de otra manera, demasiado bien
vamos saliendo fuera y creo que
después del 19 de abril todo que
dará mejor y ya habrá una

Tratare por todos los medios de enovarte
periódicos pues creo eso te es muy necesari
rio para irte preparando al medio.
Este medio es un tanto difícil y probable
mente te costará trabajo amoldante y reci
birás miles de desilusiones debes venir pre
parado pero la patria te necesita y hay
que prepararse a la lucha con todas las
energías necesarias Tu especialidad creo
será un escrito y serás una ayuda enorme
para Martín pues lo que a él le falta
lo completas tú. Tiene un laboratorio
que es un escrito todos los productos
Bigger y lo último una maravilla
creo que esto será la única alcañicia
que tendrá para la hora del descanso
pues trabajando tan duro necesariamente
tendrá que descansar. Está ahora
muy interesado en la política y como el
actual Presidente ~~es~~ es un hombre que
desea consultar y oír a los hombres
que valen e instruido todo lo
actúan ayudando de buena volun
tad por supuesto que todo el

mundo hasta Jose Luis quie-
ra su opinion pero con intelligen-
cia ha ido e' ira' descartando lo
malo o' inservibles, lo unico que
deseamos todos es su salud para
lograr encarrilar el pais. Papá
que era tan ~~ofu~~ presumista está
convencido y e' interesado en como
van las cosas.

Ello te imaginas lo mortificada
que he estado & con folito figu-
rate que despues de largar cartas
en ellas me hablaba mucho de
lo que te habia escrito etc resul-
ta que llega y no ha dado se-
ñales de vida, en una de sus
cartas me preguntaba con interes
sobre la salud del General y como
ese día se corria la mejoría le

subir le dió permiso por las razones
que no dió y ella es sumamente
seria correcta e inteligente lo
abuelo paterno muy bravo, manía
no ha dicho nada y papá no le
le pues está en Rio Chico, nuestra
situación todavía no ha mejorado, si
a' ella llega a' faltarle en padre ni
Dios lo permite de todas maneras ya
sabe desenvolverse y al cansarse lo
deja. Es lástima no pueda seguir
su instrucción pues es estudiosa
y está preparada et las 5 y 1/2
da se recibe en clase inglés y
taquigrafía pero el dibujo tiene
no tiene tiempo. Los viajes lo
hace en auto unas veces con
papá y otras manejando ella.
No tiene sino amigos y pocos
pues la mayoría son insultos

conteste en esa forma 10 dias des
pues se murió y se vino como le
presentia sin arreglar sus papeles
cosa que trae muchas dificultades.
a' Luis F casi no lo saluda enfien
un comportamiento inesperado después
de tanto cariño.

No siento que no converses con Elias
pues es seria muy interesante para
ti así es posible darse cuenta de
las cosas por carta apesar de que
su punto escribir es muy difi-
cil explicar todo.

Luisa Elena está trabajando en la
2^a de Seguros el chileno es algo muy
serio la Junta y los empleados
ella quiso probar si era verdad
que sabía y ha resultado muy
competente el 1^{er} mes le pagaron
150 Pbs y parece la van a

Ya es de noche y está
va fastidiosa recibe mil
cariños de las sobrinas que
no piensan sino en verte.
Ahora de Pedro y otro
de tu hermana que te
ben dice

Luisa

AJUNTAMENT DE BARCELONA
CLINICA DE PSIQUIATRIA

Barcelona el 4 de febrero de 1936.

Mi querido Martin,

Supongo que por la carta para Luisa Amalia, deliberadamente dirigida a tu nombre, te habras enterado de mi situación actual.

Aprovecho la ida para esa de Rómulo Gallegos, para entregarle esta carta que te llevara personalmente. De esta forma me siento más a "mon aise" para escribirte intimamente.

Empezare por el problema más candente: el de mi próximo matrimonio. Me cuesta mucho trabajo encontrar un orden en la enumeración de lo que debo relatarte, pues yo mismo no sé como he llegado hasta este punto. Es decir, no es que no sé, sino que he sido de una manera tan lenta e insensible, que me cuesta mucho trabajo encontrar jalones que me guíen en la descripción.

Lo cierto es que desde hace algun tiempo he visto esta solución como la única que se encuentra en el camino. Una muchacha que me quiere, me comprende

AJUNTAMENT DE BARCELONA

CLINICA DE PSIQUIATRIA

2.

pendier paulatinamente su vida de la mía y por otra parte esa pasión que llamamos amor que se va infiltrando en mí y que cuando me apercibo me domina completamente.

No ha sido ese amor exuberante y exaltado del amor-impulso sexual, sino algo lento, tranquilo, apacible, pasivo, del amor-pasión. Hablo en terminos psicologicos y cuando digo pasión no me refiero a lo que vulgarmente llamamos así. Al principio hubo ligera oposición entre mi afectividad e inteligencia; argumentos personales, raciales, espaciales, etc, se iban presentando. Poco a poco la afectividad fue coloreando y luego eliminando el argumento que la inteligencia le oponía. Pero entonces apareció el conflicto más grave: ya no era oposición dentro de mí mismo, sino que pensaba Uds.-Nunca me comprenderían .Y por espacio de años empecé a saborear esta amargura. Este conflicto me llevó hasta las puertas de la enfermería. El argumento que quiero ganar en el juego de la balanza: lo que

AJUNTAMENT DE BARCELONA

CLINICA DE PSIQUIATRIA

3.

pero te juro que en momentos en los que me flaqueaban las fuerzas veía el suicidio como la única solución. Personalmente me parecía un absurdo pero como compaginar la solución que me imaginaba lógica y justa con la situación familiar que esa misma solución me creaba ?. He hecho o creo haber hecho las experiencias que en casos semejantes dan resultado: me he venido a Barcelona, etc, y sin embargo mis sentimientos no se han modificado.

No pudiendo continuar la vida con este conflicto, que me envenena la existencia, que conscientemente o inconscientemente me maneja como un pelele resuelto liquidarlo, salga sapo o salga rana. La manera como lo liquido te hace ver que personalmente considero que la solución es buena. Pero heme aquí en este terrible momento, que tanto he temido, de como reaccionaran Uds., sobre todo papá y mamá. Espero inquieto la respuesta de Uds. Me comprenderán ?. Creerán que estoy en una horrible situación de conflicto entre dos afectos ?. No quisiera decirlo.

AJUNTAMENT DE BARCELONA
CLINICA DE PSIQUIATRIA

4.

Me ha abstenido de plantear el pro-
blema bajo su aspecto romantico. Todo no necesito de-
cirlo pues Uds. se lo imaginaran.

Si me dirijo personalmente a tí, es
porque estoy absolutamente convencido de que a lo me-
nos me comprenderas.

De mis actividades profesionales, etc,
te escribo en otra carta, que sale directamente por
el correo.

Te abraza,

Paris le 8 Fevrier 1936.

Bien cher Raphael

Allez vous être fâché, mais je pensais
tous les jours à vous répondre
je vous remercie beaucoup de vos
bons vœux, qui m'ont fait bien
plaisir, et vous en souhaite de même
Quand à Simone il y a si longtemps
que je l'ai vu je me demande
si elle n'est pas fâchée, et vous
Raphaël la vie en Espagne vous
plait toujours beaucoup de malade,
moi je travaille toujours, et en
ce moment, il y a un grand
changement dans mon travail

Je ne sais pas si je vais rester
ou si j'en irai, car il faut très
soigneusement,

Enfin Raphaël s'efforce à
bientôt le plaisir de vous voir
et si vous avez à lui
bien des choses de notre part.

Recevez mes bonnes amitiés

Germaine

Caracas 23 de Febrero de 1936.

Señor Dr. Rafael Vegas

Querido Rafael.

Te escribo esta a pesar de tener un año o más sin recibir carta tuya, a pesar de haberte escrito durante este tiempo. No te pregunto que te pasa, pues ya lo sé; estás enamorado. Así es que te perdono.

Según tu carta, es una francesa que mamá-mia dice, quizás sea una que está retatada junto contigo y cuyo estado le tiene mamá. La impresión que causó tu carta fue terrible, pues diste la noticia sin ninguna preparación. ¡Vegas al fin! Recuerdo que cuando Luis Felipe fue lo mismo, la carta llegó después de casado.

1ª Hasta no hace mucho estuve en un
team de Basket-Ball, de cual yo
era la capitana; se llamaba "Las
Nuevas" pero como el primer jue-
go que hicimos resultó un fiasco
so, resolvimos fusionar otro deporte es-
el cual tuvieramos probabilidad
de ganar. Pero desgraciada-
mente no lo encontramos
La podrías ver lo poco apta que
soy o que sama (pues mis compa-
ñeras también lo son) para los
deportes.

En la cuestión excursiones todavía
no he fracasado, pues tengo bas-
tante resistencia, lo mismo que pa-
ra la natación.

2ª Con Julio yo pongo fin a mis estu-
diar. Este es un año muy fuerte
y a esto se agrega el tiempo que
he faltado con los suplicas que he
habido, así es que no estoy
muy segura de mi triunfo.

• Sin embargo haré todo lo posible
por merecer el apellidado Vegas.

• En Enero del proximo año quisiera
~~inscribirse~~ en la escuela de Artes
y oficios y mientras tanto estu-
diaré inglés y repasaré el francés.
• Me encanta escribir, apesar de
tener la letra bastante fea, como
lo podrías apreciar.

Los deportes me gustan mucho.

Espero me escribirás pronto.

Recibe un abrazo por de quien te
quiere y desea verte
Mansa

Tu hijo o la francesa.

Ahora a la vez, del cual yo veo
en: estos días, la familia Regas por
ma parte.

Caracas 24 de Febrero de I.936

Sr.Dr. Rafael Vegas.
Barcelona.

Muy querido Rafael:

Hace algunos días estaba por escribirte pero no habia podido hacerlo antes porque ultimamente he estado sumamente ocupada y no me alcanza el tiempo para nada. Tú diras ¿Qué serán estas grandes ocupaciones que tiene Luisa E. y las cuales no le permiten dedicarme ni siquiera un momento? Te diré: hace como mes y medio me encuentro desempeñando un puesto de secretaria en una Compañía de Seguros. El trabajo es fácil y tengo que hacer durante seis horas del día, lo cual es una gran cosa. Las causas de que me haya decidido a ocupar dicho cargo son las siguientes: 1° mi deseo de practicar lo poco que he aprendido y darme cuenta de si soy capaz de desenvolverme bien, no sólo ahora sino tambien en el futuro; 2° la mala situación, pues si bien tenemos casa y comida esto no es suficiente pues como tú sabes no solo de pan vive el hombre, y a mi me gusta darme ciertos gustos que no podría darme de otra manera. Pienso continuar trabajando dos o tres meses más pues espero que en este tiempo todo habrá mejorado y entonces me dedicaré al estudio, empezando el bachillerato. No pienso ser una doctora ni mucho menos pero sí saber algo más, pues me siento una ignorante completa.

El dibujo es mi pasión, pero todavía no he podido aprender nada con fundamento pues he entrado en varias clases que se han abierto aquí, y tú que eres y conoces tan bien a los Venezolanos sabras que la constancia no es una de nuestras cualidades; pues bien las clases empezaban

con gran entusiasmo y a los dos o tres meses la única discípula que quedaba era yo.

En estos momentos de exaltación y de bandolerismo, lo que deseaba es estar bien lejos de aquí pues todas estas cosas que están haciendo y las cuales disculpan dándole el nombre de sanciones, me mortifican y desilusionan grandemente. Los mismos que ayer adularon y se arrastraron hoy son los leaders que impulsan al pueblo al saqueo y a toda clase de libertinaje. Me gustó mucho tu opinión sobre la prensa, pues es la pura verdad y mientras más revuelvan este lodo más inmundicias saldrán, cosa que acabará de desmoralizarnos si es posible llegar más allá.

La noticia que das a mamá de tu próximo matrimonio con una francesa me causó una gran impresión, pero no vayas a creer que fué desagradable sino todo lo contrario, pues me parece casi una necesidad el que nos crucemos con otras razas distintas para tratar de mejorar la nuestra. Lo que si me extraña es que no nos hubieras dado esa noticia antes. Me gustaría muchísimo conocerla aunque fuera por una fotografía, así es que si tienes alguna a la mano y quieres enviármela te lo agradecería enormemente. Escríbeme bien largo hablándome de ella, pues ya que será nuestra futura tía quiero ir la conociendo.

Yo estoy de lo más impresionada pues en estos días se murió una amiguita mía de quince años. Ella padecía desde chiquita de dolores en el apéndice pero nunca habían llegado hasta el extremo de tener que operarse. Hacen diez días le dió de nuevo el dolor y llamaron a Felix Lairé el cual le dijo que no era necesaria la operación que con acostarse dos meses en cama bastaba; pero ella que era una muchacha muy alegre y de mucho movimiento dijo que prefería operarse antes que estar encerrada tanto tiempo. Lo cierto fue que se operó y a la semana se murió. Algunos personas dicen que fué descuido del médico pues no le abrió la herida sino cinco días despues, que ya la infección había tomado cuerpo. Pero nada se sabe, pues casi siempre que una persona se muere le echan la culpa al médico. Fue un cuadro espantoso, pues era única hija y la alegría de la casa.

Pag. 3

Jóbito Willalba está haciendo gran papel actualmente. Es Presidente de la F.E.V., Organizador de la manifestación Cívica del 14, Defensor de los derechos del pueblo, Orador de los que electrizan al público etc, pues s te sigo enumerando su actuación en estos momentos, no terminaría nunca. Le dieron un puesto en el exterior y no quiso aceptarlo alegando que su patria lo necesitaba y que no podía dejar los estudios.

Mamá te está escribiendo pero la carta saldrá en el próximo correo, pues el vapor sale mañana y ella se dilata mucho.

La próxima carta te prometo que será mas larga pues como ya te dije la correspondencia se va mañana y no tengo tiempo de escribir mas. No dejes de mandarme la fotografía que te pido y recibe un abrazo de tu sobrina

Luisa E. Vegas

P.D.- Muchos saludos a la francesita, ni siquiera sé el nombre, y dile que todos aquí deseamos mucho conocerla.

Sabana Grande 26 de Febrero de 1936

Señor Rafael Vegas

Barcelona.

Muy querido Rafael: Con mucho gusto contesto tu carta enseguida advirtiendote que has consultado la menos inteligente, pero lo hare con el corason pues tu has sido y eres un hijo, el mayor.

Tus opiniones en politica y del pais estan magnificas y de acuerdo estamos en lo de la prensa. Pero Continuo enviandote los periodicos porque en eso si no estamos de acuerdo espero hagas un esfuerzo de voluntad y la nuestra prensa necesita darte cuenta y seguir el curso de los acontecimientos estar en ambiente hasta donde es posible, es tu patria; y estoy encantada no fumes en

2^a política, sino en venir a tu profesión
pero has el esfuerzo, es tu tarea, te repito
y debes estar al tanto de todo Soy terca
y en este sentido, más, tengo cuarenta años,
muchas disclusiones y aun me espuran pero
en mis afectos y mis deberes ^{que} me he creado
lucharé hasta mi último día, entre lo firme,
tengo la fatiga con todos sus defectos disclun-
mes y risabores.

Tu triunfo y tus estudios me tienen orgullo-
sa y encantada si sé lo que significa luchar
del ese género pues he seguido con interés el
proceso aunque hayas sido reservado. Cuanta
veces he soñado en estar a tu lado animando
y ayudandote pero no lo sé hacer ni
escribiendote mucho sufro con mi caracte-
que no sabe ni expresar lo que siente

Tu problema sentimental perfectamente
lo he comprendido y no he necesitado
defenderte pues todos estamos de acuerdo, asi
es que no te preocupes en este sentido

Todo saldrá muy bien solo te aconsejo
le escribas a' papá y mamá, cuanto antes
mejor.

Si creo podrias, darles un gran placer,
si te es posible, si te graduaras antes de
casarte. No si los harias felices y estarian
tranquilo, dias manias de viejo pero es
un far de viejo como los muertos porque
no t complacerlos?

Las niñas te escriben fargo. y algo que
no te quite de ésta discutelo con franquesa
y sin temores.

Recibe un cariñoso abrazo de Pedro y
oto con la bendicion de

Luisa

Caracas: 20 Marzo de 1936.

Mi querido Rafael:

Hace ya mucho tiempo que no se me presentaba la oportunidad de poder escribir libremente lo que pensaba y no quiero dejar pasar esta ocasión sin exponerte algunas de mis ideas que puedan interesarte, no con el objeto de hacerte trazar caminos ni mucho menos programas sino de ayudarte con algunos datos míos a seguir estudiando los problemas de tu porvenir.

Hace algún tiempo que hablando con Martín lo decía que en medio de las tinieblas en que vivíamos y aquellas muchas oscuras que personalmente me hacían temer un pesimismo cada día peor que me quitaba toda esperanza, veía un punto luminoso al cual llegaríamos después de la gran hecatombe que nos traería la muerte del General Gómez y que de ahí saldríamos curados de muchos de nuestros vicios y defectos y entraríamos de lleno en un camino franco de progreso, de civilización y de libertades públicas y privadas.

Ahora bien estamos precisamente en el momento de la hecatombe, del caos, de la confusión y sin saber a donde vamos; pero si sabemos de donde venimos y adonde no queremos volver y ya ésto es bastante, pues ya hay señales de que los que piensan principian a ponerse de acuerdo en que hay necesidad de unificar la opinión para enrumbarla por caminos determinados y bien definidos.

No creí nunca que el país contaba con fuerzas intelectuales tan poderosas que aunque indisciplinadas y mal dirigidas sin embargo existían, nuestro valor civil principia a desenvolverse y el pueblo de Caracas principia a usar de sus derechos sin conocer todavía muy bien sus deberes. Cada venezolano es un escritor público y un político de alto relieve se exigen todos los progresos que para adquirirlos se necesitan años que se castiguen todas las faltas políticas que se han

cometido en los últimos treinta años, que todos los analfabetas aprendan a leer y escribir en una semana enfin un cambio radical y completo en todos los caminos de la vida humana; es como si toda la parte psíquica de nuestro pueblo hubiera cambiado de la noche a la mañana.

Hasta el 17 de diciembre día de la muerte del General Gómez no se oía hablar sino de negocios con los muchachos para ganar millones, de viajes a Maracay como único punto de cita para todas las actividades del país, del Hotel Jardín de las Delicias, de conseguir empleos de alto relieve para hacerse ricos prontamente, de tarjetas de recomendación para magníficos contrabandos y todo esto en una mezcla informe de todos nuestros círculos sociales; hoy todo ha cambiado no hay sino patriotas nadie quiere negocios personales sino el bien del país, todos son programas de curación de todos los males y de estabilizar la salud y junto con ella el progreso, la civilización.....

Te adjunto un número del Universal para que te des cuenta de que el cambio verificado se efectuó en pocas horas y aparentemente debido al hecho natural de la muerte de un hombre, pero no es así, esta evolución, esta nueva conciencia nacional, esta nueva mentalidad no solamente se venía preparando en los últimos veinte años sino que es una consecuencia no de la última sino de todas las tiranías anteriores.

Hay otro factor digno de estudio y que del cual no he podido hacerme un juicio claro y es el de nuestra riqueza nacional y territorial muchos han sostenido que nuestro país es el mas pobre de la América y que eso fué muy bien estudiado en tiempos de la colonia por lo cual España no se ocupaba de un país que nada le producía, otros en mucho mayor grado la generación actual sostienen que éste es un país muy rico y completamente inexplorado por causas conocidas de todos. En los últimos años hemos podido observar el empobrecimiento y destrucción del país hasta un extremo inconcebible, pueblos y ciudades del interior de la República han

desaparecido pues los habitantes unos han emigrado a las capitales y otros han perecido víctimas del paludismo y otros factores; y en Caracas hemos visto un gran progreso material representado por un gran aumento de la población, un número incalculable de millones gastados en fabricación de quintas lujosas, una buena pavimentación de las calles algunas mejoras en los edificios públicos y un número mucho mayor de automóviles de los que prácticamente necesitamos, la antigua sociedad de Caracas que tenía rentas propias y medios de vida ha desaparecido casi totalmente y ha sido remplazada por multitud de nuevos ricos en general provincianos, esta nueva sociedad de Caracas que producen al recién llegado una impresión de progreso y bienestar es precisamente el círculo enriquecido con la tiranía de Gómez con los millones producidos por nuestros petróleos los cuales se repartían por completo entre los que formaban dicho círculo de sus admiradores y sostenedores, de ahí un conjunto aparentemente numeroso e inmensamente rico tiranizando un pueblo inmensamente pobre y por este medio fácil de dominar hasta los extremos que ya conocemos.

Parece que todavía tenemos a favor del país una existencia de petróleo que corresponde a mas de la mitad del que ya es propiedad de las Compañías inglesas y americanas lo cual constituye para el porvenir una gran esperanza. En estos tres últimos meses he leído en la prensa un dato que me ha parecido de una importancia capital, a la muerte del General Gómez había de existencia en la caja nacional como sesenta millones, los gastos que se han decretado para Obras Públicas que sostienen como cuarenta mil obreros en el Distrito Federal solamente a mas de crecidas erogaciones para otros Ministerios para gastos extraordinarios debidos a la crisis política y económica entre otros treinta millones de subsidio para los productores de café y cacao todas estas erogaciones me hacían pensar que los sesenta millones de existencia debían estar al terminarse tanto mas cuanto que las entradas de aduanas y la renta interna están disminuidas en un gran porcentaje; pues resulta todo lo con

trario, las existencias han aumentado a noventa millones y esto nos hace ver gráficamente como se repartía el dinero en los meses anteriores.

Cuando regresé de Europa hace ya mas de tres años le dije a Martín que regresaba muy satisfecho pues te había encontrado muy bien preparado y que tenía la esperanza de verte muy pronto trabajando en Caracas con un éxito sorprendente y cada día mayor que después que te graduaras lo cual sería ese mismo año y unos pocos meses mas de preparación en la especialidad que habías elegido, te vendrías a trabajar y a luchar por la vida sin perjuicio de que algún tiempo después podrías regresar a Europa y hacer nuevos estudios con mas resultados prácticos puesto que ya conocías el medio, esto es lo que yo pensaba; pero ya de eso han pasado mas de tres años y me dicen que necesitas dos años mas para después pensar en preparar tu regreso y esto es lo que precisamente me ha angustiado y me ha inducido a escribirte esta carta y la hago tan extensa y con tantas consideraciones porque me quiero que le des la interpretación que realmente tiene.

Calculo muy bien cual es la mentalidad tuya y la de Martín y la de otros prolongando tus estudios por tanto tiempo; pero a decir verdad lo creo hasta perjudicial, naturalmente doy por sentado que mi primera proposición es verídica y que el lugar de tu desenvolvimiento y trabajo será casi con seguridad Caracas y naturalmente con la imaginación elijo uno de los grandes psiquiatras de Europa y lo traslado a ejercer su profesión en Caracas y necesariamente esas dos fuerzas o entidades se repudiarán mutuamente habrá lo que se llama en lenguaje jurídico incompatibilidad y el fracaso será seguro y esta es la principal razón además de otras muchas que pueden deducirse de esta carta y que me hacen pensar que tu regreso debe hacerse mas pronto de lo que piensan.

Para terminar pues ya estoy muy cansado tu mismo terminarás esta carta aplicándole el estudio psicoanalítico de Freud.

Recibe un abrazo de tu afectísimo padre.

Luis Vegas

INDICACIONES DEL SERVICIO

NÚMERO

Recibido de

El Oficial,

FOMENTAD LOS SERVICIOS DEL ESTADO

AL UTILIZAR EL TELÉGRAFO

FACILITAIS RECURSOS AL TESORO Y HACEIS OBRA NACIONAL



T. O. S. - Mod. núm. 2.

Para

de

núm.

palabras

depositado al

a las

+++ 16118, caracas 1 25 28, 18/19 ss etat ghr via transradio emvg +

nombrado ministro instruccion encargote estudios institutos psicotecnicos en esa asignacion
total hasta junio inclusive bs 3.000 responde cable + romulo gallegos +

LE INTERESA A V. MUCHO CONOCER
LAS DISTINTAS MODALIDADES DEL SERVICIO TELEGRAFICO, UTILIZANDO EN CADA CASO EL MAS CONVENIENTE A SUS INTERESES

TELEGRAMA URGENTE.—Se transmite y se lleva a domicilio con preferencia a todos los demás.—Tasa, triple del ordinario.

TELEGRAMA ORDINARIO.—Hasta 10 palabras, como *infimum*, 1.10 pesetas, y por cada palabra más, 0.10 pesetas.

TELEGRAMA DE MADRUGADA.—Tasa, hasta 10 palabras, 0.60 pesetas, y por cada palabra más, 0.05 pesetas.—Se entrega en el primer reparto de la mañana.

TELEGRAMA CON ACUSE DE RECIBO.—Sirve para comunicar telegráficamente al expedidor la hora de entrega al destinatario.

Para TELEGRAMAS CON RESPUESTA PAGADA, DE PRENSA Y COLACIONADOS, pidanse informes en las oficinas telegráficas.

TELEGRAMA MULTIPLE.—Se utiliza para comunicar una misma noticia a varios destinatarios residentes en una misma población, abonando una sobretasa de 0.25 pesetas por destinatario adicional.

MENSAJES TELEGRAFICOS EN SEME.—Se admiten entre estaciones que funcionan directamente con aparatos impresores.—Pueden ser de abono, fuera de abono y de madrugada.—Los ordinarios, fuera de abono, hasta 100 palabras, 4.25 pesetas; cada 100 palabras más, 3.50 pesetas. De madrugada, hasta 100 palabras, 2.50 pesetas; por cada 100 palabras más, 1.75 pesetas.

En
sus remesas
urgentes de fondos
utilice siempre el
GIRO TELEGRAFICO
Garantía del Estado
Rapidez.

GRAMA

ATUUTO

Si usted
dispone de telé-
fono, podrá dictar inme-
diatamente sus telegramas a la
CENTRAL TELEGRAFICA
desde su do-
micilio.

Barcelona(San BaudilioC:el 30 de marzo de 1936.

Mi querido Genral,

Ni su regreso a Venezuela, ni su designación para Presidente del Estado Miranda me habían movido a escribirle. Claro es que pensaba hacerlo, pero un mes más o un mes menos para dar felicitaciones no tiene importancia. --Desgraciadamente mamá me escribe que Doña Trina ha muerto y aquí me tiene Ud. dándole un buen abrazo y acompañándolo en su dolor. No ignorando lo que ella representaba para Ud. me imagino la intensidad de su sufrimiento. No puede Ud. imaginarse el grato recuerdo que conservo de mi permanencia en Trinidad; únicamente por saber los lazos que nos unían me trataba con un cariño que nunca olvidaré. De ella conservare una Guía de Fiedad y una jeringa que me obsequio en Puerto España y creame Ud. que no la olvidare en mis oraciones.

De mi nueva orientación "vital" no esta Ud. informado directamente, pues casi al mismo tiempo que me traze el camino por donde ahora marchó suspendimos nuestra correspondencia. Desde el año 1931 me he apartado completamente de la política, por pensar que en ese terreno le seria mucho menos util a nuestro país que en el terreno profesional o para-profesional. Se me ha dicho que un medico mas no es lo que hace falta en Venezuela y en eso estoy de acuerdo. Pero si aparte de mi honradez profesional lo soy como ciudadano y si por otra parte puedo regresar a Venezuela con una especialidad de gran alcance social, no se me puede negar que es probable que pueda realizar alguna labor de utilidad para el país. Desde hace tres años me especializo en Psiquiatria y no aspirando a ser unica y exclusivamente "loquero" he tratado de estudiar todas las ramas de la Psiquiatria aplicable a los sujetos normales y de gran alcance utilitario: selección y orientación profesional, psicologia pedagogica, psiquiatria infantil, pedagogia experimental, etc. etc. Ud. no me negara que la mayor parte de esas cosas se ignoran entre nosotros y que es necesario que los venezolanos seamos mañana la mayor parte de los "tecnicos" que necesite el país.

Las noticias que me llegan de Ceracas me llenan de esperanza y no se puede negar que tengo fe en alguno de los hombres que actualmente gobiernan. Al fin ha llegado el momento de demostrar la buena fe y las capacidades de los que no aceptaron la Rehabilitación. ---- Al saber su designación para Presidente de Miranda me han venido a la mente nuestras conversaciones en las montañas de la península de Paria. Quien le iba a decir que algunos años mas tarde se le presentaría la tan deseada oportunidad de demostrar a sus compatriotas que si en su juventud Ud. cometió errores, esta dispuesto no solo a repararlos sino tambien a demostrar todas sus capacidades de patriota y gobernante. --Los que desde que le conocimos hemos visto en Ud. un hombre honrado y bien intencionado, los que desde ese momento no hemos querido aceptar integralmente todo lo que de Ud. se dijo, --estamos encantados de que Ud. tenga la oportunidad de demostrar con actos lo que nosotros tuvimos que defender sentimentalmente. --Espero tranquilos y confiados su nueva actuación politica. --uede Ud. tener la absoluta seguridad de que cada vez que sea necesario lo criticare con absoluta confianza, con la certeza de que Ud. aceptara con satisfacción toda la buena intencion que habra en ellas. De mi boca no saldra nunca una alabanza y Ud. claro esta, perdonara este injusto modo de proceder, pero soy de los que creen que una critica de un amigo que lo aprecia es de mucho valor. -----Aprovecho la oportunidad para participarle a Ud. y a sus familiares mi proximo matrimonio, que se efectuara probablemente a principios de mayo. --Un buen abrazo de su amigo que le desea buena suerte y mucha felicidad,
(General Francisco L. Alcantara.
(Presidente del Estado Miranda.
(Los Teques. Venezuela.

RADIOTELEGRAMA

VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA

OFICINAS

MADRID: ALCALA, 43.—Teléfono 11136 (cinco líneas).

BARCELONA: RONDA UNIVERSIDAD, 35.—Teléfono 11581 (cinco líneas).

LAS PALMAS: LEON Y CASTILLO, 6 (Puerto de la Luz).—Teléfonos 1094 y 1217.

TENERIFE: Estación de Telegrafía sin Hilos.—Teléfonos 210 y 700.

EAA 417 CARACAS 22 8 430P 2240 EV

ETAT GHR VIA TDIO

RAFAEL VEGAS VILLADOMAT 295 BARNA

URGE INFORME CONVENIDO ORGANIAZACION INSTITUTO PSICOTECNICO CON
PRESUPUESTO E INDICACIONES POSIBLES TECNICOS VENDRIAN QUE
CONDICIONES

ROMULO GALLEGOS

Los números que figuran en el encabezamiento, indican por su orden: Número de origen, palabras, fecha y hora de depósito y fecha y hora de recepción.

EN SU CONTESTACION EXPRESÉ SIEMPRE "VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA", INDICACION GRATUITA
PUEDEN DEPOSITARSE DESPACHOS PARA TODO EL MUNDO "VIA TRANSRADIO ESPAÑOLA", EN NUESTRAS OFICINAS Y EN TODAS LAS DE TELEGRAFOS DEL ESTADO

Caracas 11 de Abril / 1936

Señor Doctor Rafael Vegas

Barcelona

Muy querido hermano :

Con Isabel Sanchez de Lozano
te mandé la 1^a parte de
esta carta, pues no pude ter-
minarla y la metí en el co-
bre como estaba, para mandar
algo con Isabel que fue tan
amable en ofrecerse para todo,
y a quien vi dos días an-
tes de embarcarse — Ese mismo
día, como te decía en mi anterior,

pro Saisano con toda su ignorancia, su pobreza
su fealdad (a veces), y su mala intenció (casi
siempre) temer que armarnos de una gran pa-
ciencia y de un enorme amor a la tierra venezo-
la - Fugate, para una muchacha extranjera,
nuestras luchas y nuestros fervores no resultan in-
teresanter - Las americanas del Norte, en Caracas,
al año de estar, sufren de una enfermedad rari-
sima, especie de neurastenia, que debe ser algo
como "le cafard" de los franceses en Africa. Este
es el único punto que hay que remediar - Debemos
procurar desde ahora interesarlos por nuestras cosas,
sin desimularle la verdad de las mezquindades de
nuestro medio y prepararla para que no se sienta
sorprendida cuando venga - 4 meses pasé yo en New
York y cuando llegué a La Guayra me provocó desolarme
(esto no se lo he dicho a nadie; guaráname el secreto)
salíame a Lima; le mandare "moritos" (unos sortitos bonitos)
Decido un apretado abrazo de tu hermana, que decía quite muy feliz
Nana, (cariño)

fui la vespertina del Municipio
y naturalmente ese día y los
2 o tres siguientes estuve bastante
ocupada, ayudando a organizar
(Proyecto) a sacar cuentas etc., Deco Vez.
1800 y Rómulo Gallegos, Andrés
Coloy Polanco y Antonio Araiz
hablaron muy bien - Todo eso fue
a beneficio de la Casa Prenatal de
que te hablé en mi anterior

En tu carta a Luisa
te hablas de tu prójimo ma-
rimonio y te dices no comu-
nique a los demás tu profici-
to - Te digo antes que todo
que no me ha sorprendido

pues es lo natural y ya
estás en edad de hacerlo -
Además, me figuro que Luis
me será una buena compa-
ñera para ti y eso es lo
más importante -

El hecho de que sea
francesa o mejor dicho euro-
pea, es el único que merece
un poquito de atención - Hay
que tratar de conquistarla y
de atraerla para procurar que
se encamine de veras con nuestra
tierra, pues en muchos casos noso-
tros mismos nos sentimos, desa-
minados y desarraigados; figúrate
lo que les ocurrirá a los extran-
jeros - Para poder soportar a nues-

Caracas 14 de abril de 1936

Sr Dr

Rafael Vegas.

Querido Rafael.

Esta mañana recibí tu carta del 20 de marzo, la cual llegó a mi poder por medio de la Sra Sanchez. Por ella veo que pronto voy a tener una tía, que por el relato que me haces, debe ser simpática e inteligente. Para el mes de junio voy a tener tres tías extranjeras pues Ricardo se casa con una argentina. Por ahora el único tío soltero que queda es Alfredo, que ya todos aquí han perdido la esperanza de que se case.

Con respecto a mis estudios ya tengo un plan formado. Como sabrás en julio presento primaria superior o sea 6° grado. Después me gustaría estudiar comercio pero, como este estudio dura dos años y comprende ciertas materias que no me agradan, he decidido más bien dar clases por separado de taquigrafía, inglés etc y acabar de perfeccionar la mecanografía y el francés. Como estas clases se llevan cuando más dos horas diarias, me quedaría gran parte del día libre, entonces pienso inscribirme en la Escuela de Artes y Oficios para aprender a coser, a cocinar y otras mil cosas muy necesarias para una futura ama de casa. Ahora bien, como no hay realmente clases hay

que pagarlas, voy a coger un grupo de tres a cuatro niñas de 1° a 2° para enseñarlas.

¿Te gusta mi programa,? Dímelo con toda franqueza.

Por ahora me despido de ti con un fuerte abrazo, tu so-
brina que te quiere

Maria Luiza Regas

P. D.

Saludos a Simone y no dejes de contestarme lo mas pronto que puedas.

Querido Rafell: las noticias
que me dio Maria Luiza, de ti
me gustaron mucho: creo que
vendras, a fines de año

Todos buenos: recibe un abra-
zo y la bendiccion de tu madre
que te quiere Maria

Sabana Grande 17 de Abril 1936

Señor
Rafael Vegas

Barcelona

Muy querido Rafael:

Recibi' tu carta y
esta me causó una sorpresa muy
agradable pues es el Rafael opti-
mista y contento así es como debes
estar siempre y derrochar todo lo que
sea en contra de eso. C'qui esta
nos viviendo días de grandes emo-
ciones pero tengo la seguridad que
todo irá muy bien con sus luchas
y contra tiempos pero al fin nuestro.

de los estudiantes. Creo que en cuanto
puedas debes escribirle; aquí hay distin-
tas opiniones con respecto a él y mucho
lo odian y que por comunista y fomen-
tador de saques, nada de esto creo pero
hay que tomar en cuenta la opinión
de Andrés B. Blanco que estuvo años
el en el calabozo y me dijo que era
intelligentísimo una cabeza, pero,
se debía arrastrar; muchas veces en
contra de sus ideas.

Estoy animando a papá a trabajar
algo suave y distraído y en ensena-
a fugar Bridge, quisiera hacerlo.
Llevados los años que le quedau-
de vida, es difícil.

Luisa Elena es feliz con tu invita-
ción si se pudiera conseguir una
casa sería ideal lo que ella
desea es su dibujo lineal dibujo de

país será una maravilla pues
está llamado a serlo.

Los viejos muy contentos con tus cartas
y con el Puerto de Romulo encon-
trado y o fui a visitar la Señora
para darle las gracias que simpia-
teña y sencilla, ella me dijo que tu
te merecias el cariño de ellos y me
dijo más que me aseguraba que
el discípulo que más quería era a
ti a él no lo vi pues está lleno de
trabajo la fortuna que está gordo y
fuerte pues los otros ministros están
agotados.

Horacio V. apareció con sus disculpas
por la corriente de trabajo y de
política el fue al trabajo de Luisa E.
y le dijo que fuera ella la ynterme-
diaria hizo una visita a papá y
te escribe remitiendote los periódicos.

corativo y que aqui seria de porvenir
y si Pedro me ayuda y se consigue
ra la beca yo me iria ^a llevarla
tres o cuatro meses, pero estas es son
locuras acuerdate que soy Casimira
Las ninitas encantadas en Simone
Maria Luisa nos dijo esa muy fina
y suave ya tendrías como preparan
te mejor y debes fijar fecha y
avisarnos, es decir a los viejos. Ella
esta celosa de mi acuerdate que
todo esto es natural es siempre el
Benjamin y consentido y no olvides
a' Estanislao, yo te quiero como madre
pero acuerdate que el has sido padre
y madre y no se porque has te
nido tan mala suerte (De que te
quieran tanto) Van periodicos y tra
taré de escribirte pronto lo proce
mos acontecimientos. Recibe un
buen abrazo en union de Simone
de Pedro y mio y los bendice
Luisa

Caracas 19 de Abril de 1936

Señor

Rafael Vegas

Querido Rafael

Tengo muchísima pena contigo pues desde que me escribiste a New-York no te habia contestado. Pero no creas que era por flojera sino que estaba tan ocupada, figurate que cuando vine de New-York me pusieron semi-interna en el colegio de San Jose de Caribes. A las ocho de la mañana me iba para el colegio y regresaba a las cuatro de la tarde, enseguida me ponía a estudiar piano y despues a hacer los deberes y a estudiar las lecciones. Por supuesto que no me quedaba tiempo para hacer más nada.

es el 10 día que se reúne el congreso.³
Figúrate que papa es senador elegido por el
estado Anzoátegui.

Son las once y media de la mañana y
en este momento están transmitiendo por ra-
dio lo que dicen en la cámara del senado.

En la próxima hableme de tu novia.

A veces me pongo muy triste con la cues-
tion era que tengo en las piernas. ¿Porqué
existiera esa enfermedad tan cruel? me pregun-
to yo ¿y porque me dio a mí? Solo Dios
lo sabe. Pero tampoco hay que entristecerse
demasiado como dice el refrán. "La vida es
corta y solo importa pasarla bien"

Cuando voyas al manicomio saluda a los locos de mi parte.
Y ahora recibe un abrazo y un fuerte pellizcón de tu
sobrina que mucho te quiere.
(Dispenome la letra) Naraya

Ahora si estoy desocupada porque me sacaron²
del colegio y me dan clases en la casa.
¿Como paster la semana santa?

Lo la pase de lo mejor pues nos fuimos
para Maento. Allá habian una cuerda de ti-
pos firmientosos a costa de los cuales me
diverti muchísimo.

Aparte de los estudios del colegio recibo
clases de piano. Este me gusta mucho y
estudio cuanto puedo

Junto con esta carta te adjunto una pos-
tal de Venezuela, supongo que te gustará.

Creo que no se te habrá olvidado que hoy

F. L. ALCANTARA

La Guaira: 28 de abril de 1.936.-

Señor Br.-
Rafael Vegas.-
Barcelona, España.-

Mi querido amigo:-

Gran placer me ocasionó su carta de 30 de marzo. Muy amables sus palabras de pésame y por ellas le quedo muy agradecido.

En la política, en el terreno profesional o en cualquier otra actividad, el hombre bien intencionado hará obra útil en este país que carece de todo, hasta de políticos, salvo honrosísimas excepciones. I voy a explicarle. Jamás actividad alguna se ha prestado tanto para hacer el bien como la actividad del hombre público: cada acto, cada palabra, es un ejemplo y una prédica que al correr de los días se refleja en las masas con grata y fuerte repercusión. El político patriota, como el sacerdote verdaderamente cristiano, trabajan, cada uno en su esfera, por el bien de la comunidad: éste para la salud del alma, y aquél, por el bien temporal del pueblo. Pero Ud. me dice que se apartó de la política y que se ha dedicado a la Psiquiatría. En buena hora. Tendremos un especialista de tan descuidada materia en nuestro país, y ha de cosechar Ud. muy grandes aplausos, pues en Ud. se hermanan felizmente el amor a la Patria y el amor a la Ciencia. I debo decirle que aquí andamos también escasos de médicos y que hacen falta 2 ó 3 centenares mas. Recorra nuestras pampas, nuestras montañas de la Costa, nuestros Estados del interior y verá cuán escasos andamos de médicos; en cada Capital de Estado y de uno que otro Distrito observará Ud al médico repantizado en confortable B en V, pero el médico rural, el que anda a lomos de mula a sol y sereno, con el botiquín bajo el brazo y el paraguas en la diestra, ése sí no lo verá. Vaya que des-

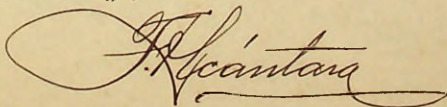
contar del número de los médicos a los borlados que a diario se agolpan en Caracas a la puerta del Ministro de Sanidad o del Gobernador a caza del puestecillo que les asegura la pitanza y "el tranvía en la esquina"; jóvenes que fueron graduados sin vocación alguna, casi a la fuerza y que se resisten a salir de la ciudad, mientras en el interior del país el paludismo, la anquilostomiasis, el ofidismo, el curanderismo y la charlatanería, merman a la raza que una vez llevó a pastar sus caballos, en misión de Libertad, a los altiplanos de Bolivia.

I gracias por sus consejos, mi joven amigo. Yo también seré con Ud. muy sincero, como me gusta serlo. Sólo me resta antes de despedirme de Ud., desearle, cursivamente, que sea perpetua su luna de miel, y que la miel de su luna no influya sino como acicate para alcanzar mas pronto, el éxito feliz y total de su vida.

A Colmenares le estoy escribiendo y le digo que recibí carta suya y le hago a Ud. la misma recomendación que a él: escribanme siempre.

Hágame el favor de presentarle mis respetos y mis saludos a su novia, y Ud. reciba un estrecho abrazo de

Su affmo. amigo:-



Caracas 29 de Abril de 1936

J. Rafael Vegas
Barcelona.

Querido Rafael:

Hace ya bastante tiempo que recibí tu carta del 22 de marzo, pero no había podido ni había querido contestarte antes esperando que pasaran estos días para cubrir todos los necesos de aquí.

El día 19 y el de hoy han sido una maravilla, por la demostración de civismo dada por el pueblo. El 19 no había ni un solo policía en las calles de Caracas, y dicen que en el interior fue lo mismo, pues los obreros se constituyeron en guardia cívica para conservar el orden y todo resultó muy bien a pesar de que los comunistas trataron de atropello por todos los medios posibles. Hoy la ciudad estaba linda. La tropa con sus uniformes nuevos; la caballería magnífica y los cadetes elegantísimos y una cuadrilla de 15 aviones haciendo maniobras sobre la ciudad y tirando papeles en los cuales la aviación felicitaba al pueblo por su demostración de civismo. Ahora el ejército no es el mismo de hace tres meses,

para almorzar el 4 del mes que viene,
pues Otero ya comisionado por el du-
rante de 9 a escoger Otero de entre
algo por el estilo. Yo estaba loco de ir
me con ellos pero creo no será posible.
Escribele a quama sobre el asunto
para ver si acabas de convencerla.

Por hoy me despido pues son las
10 de la noche y tengo que levantarme
a las 5 y media.

Recibe un abrazo de tu sobrina
que te quiere.

Quisa Otero

(2) pues en el lo mismo que en todo ha sido
efectuado un ganecimiento completo. El
curso de López Contreras estuvo en-
fado y estoy convencida que con ese tra-
be al frente del gobierno el país muy pro-
to llegará a la cumbre.

Vi el retrato de Quiroga, nuestra feta-
ra tía y me gustó muchísimo pues tiene
una cara muy dulce y simpática y se ve
que debe ser muy inteligente. La salu-
das de mi parte y me haces el favor
de decirle que estoy pronto a escribirle.

No puedes imaginarte la alegría
que me causa que me causó la molestia
que me hace de pasar una temporadi-
ta con Uds. Yo desde hace tiempo no ten-
go otro ideal que otro pensamiento que el
de ir a España. En otra época me re-
quería hubiera roñado con eso; pero alho-
ra todo ha cambiado y lo que antes era
imposible hoy es muy fácil de conseguir.
Estoy haciendo diligencias para ver si el
Ministerio de Instrucción, tu amigo Romulo,
me da una beca para estudiar dibujo
pues esto es una cosa que verdaderamente
me gusta y a la cual no he podido
dedicarme y menos ahora que estoy
trabajando y estudiando al mismo tiempo.

Carlos Otero y Olima Vegas con su
afecto que se llama de la familia Valde

Paris el 16 de mayo de 1936.

Querida Luisa Amalia,

he recibido esta mañana tu carta del 24 de abril. Como te lo habré comunicado mamá llegaremos a la Guaira el 16 de agosto en el vapor alemán "Cordillera".-Quería embarcarme el 24 de junio más no será posible tener todo arreglado para esa fecha.-Unos aparatos que me llevo de Alemania no estarán listos sino para el mes de julio y en ese mes no salen vapores alemanes La razón por la que prefiero los vapores de esa compañía son puramente economicas: como puedo pagar el precio del pasaje en marcos registrados (llamados tambien "turistas") me salen 40% más baratos. Como por otra parte vamos en clase turista (o en otros términos 3ª clase) me he informado que son los barcos en que se viaja más confortablemente en esas condiciones.

He comprendido perfectamente bien los párrafos en que tratas de traducir el pensamiento de papá respecto a la utilidad profesional de algunos pequeños artículos que precedan mi regreso. Estoy de acuerdo, pero no lo haré. No quiero dar ningún paso en falso y como no estoy "ambientado" me parece mejor esperar algunos meses de estudio y orientación del medio antes de iniciar faenas de esa índole.

Eso que llamamos éxito profesional es algo sumamente vago y muchas veces contradictorio. Todo depende del sitio en que nos coloquemos para ver el problema. Por mi parte estoy seguro de "mi" éxito, pero no sé hasta que punto ese éxito coincide con el de Uds. Ya tendremos oportunidad de cambiar ideas a ese respecto.

Las observaciones que formulas sobre el cuerpo médico y sobre las rivalidades humanas que se observan en Caracas son muy justas.-Martin y yo tuvimos oportunidad de conversar algo sobre el particular y como supondras me dejaré guiar por su experiencia.

Sobre las ventajas o desventajas de un relativo aislamiento en los primeros días de mi regreso, etc, etc, me pongo totalmente en manos de Uds.-Estudien el asunto y resuelvan lo que les parezca oportuno.

Me imagino que estás bien enterada de las dificultades con que necesariamente tendré que tropezar en el ejercicio de una especialidad difícil y en la que está todo por hacer. El simple hecho de tener que entenderme las solo con un material humano difícil, peligroso y muchas veces anti-social me imponen como norma de conducta para empezar una exesiva prudencia. Un tiempo de observación es indispensable, tiempo que por otra parte estaré obligado a emplear en la preparación y solución de los requisitos universitarios que monstruosamente nos impone la ley venezolana.

Preguntale a Martin si los instrumentos de Antropología estarán en Caracas para mi regreso. Por otra parte es probable que lleguen dirigidos a él unos instrumentos que voy a encargar a los Estados Unidos. Supongo que no habrá que pagar derechos de aduana por tener un doble empleo médico y pedagógico.

Muchos cariños para Luisa Elena y Marisa. En unión de Pedro te abraza tu hermano que te quiere y pide la bendición,

Estimado Doctor. Mucho me ha alegrado su atenta carta, pues si no le he escrito antes no ando porq ~~ue~~ no estuviera ya bien solamente, sino tambien por que crei que no me haria caso. Sin embargo si pensara mucha gente en el gran consuelo que se resiste al leer unas carinosas lineas, tendrian mas interes en conservar la buena amistad por correspondencia.

Si yo le escribo con demasiada frecuencia Ud. no se moleste en contestarme pronto, pues comprendo lo mucho que trabaja, y seguramente al terminar la jornada tendra Ud. mas ganas de distraerse que de escribir a una joven tonta como yo.

Me felicito de que sea de su agrado el proyecto de estudiar para enfermera, y siendo fiel a la verdad ya estaba tratando de convencerme para no estudiar, por lo tanto su carta a venido muy oportuna, pues yo me estaba formando el plan de ponerme a trabajar en un caso de modas, caso que de todos modos tendria que trabajar para ayuda de los estudios.

Las fotografías creo que las tomó el practicante, estoy con la hermana del tío juco, era que es alta y morena, y también creo que está la Srta. Eva. la niñona Celestina tenía una foto. y la hermana me prometió darme otra, cuando saliera, pero como mi salida fue bastante precipitada se me olvidó de pedirlo, de todos modos no se tome molestia en buscarlos, pues quizás sea mejor para mí el que no los vea evitando así todo ~~motivo~~ para recordar días de gran decadencia moral y física.

De lo que dice de mi pobre inteligencia, no me da menor de enorgullecerme, aún que estoy plenamente convencida de que es más el efecto que causa de lo que en realidad soy, guárdas si me hubieras cultivado la inteligencia desde pequeña, pero lo que han hecho es dejarme en completa libertad mental, formando así equivocadas concepciones de la vida, siendo eso origen de los desencuentros y disillusiones que me he llenado prematuramente. De todos modos siempre he sabido consolarme con mis libros y mi poco de filosofía adquirida a fuerza de leer y de pensar, pero estoy contenta de poder contar estas cosas a una persona de su inteligencia y comprensión.

Le agradezco su aprecio y el del Prof. Mire, pues a mí me gustaría (si llego a ser enfermera)

estar en Barcelona. aya me gustaria si pudiera
estudiar en esa bidad. pero como no puede ser me
conformo.

Le saluda su enferma

Berta = Par



Valencia. 26 de Mayo de 1936. 6 tarde

Barcelona 8/11/36

Querido Rafael:

Solo unas pocas líneas para contestar las tuyas del 3. Arturo ha ido mejorando con relativa rapidez; hace tres días solo tiene una febrícula $37.2 - 37.3$ por las tardes. Su estado general es bastante bueno y esperamos hacerle una nueva radiografía el miércoles después de la cual nos lo llevaremos a Stn. Coloma. Quiero hacerte la ilusión de que a pesar de todo ha sido un proceso inespecífico.

¿Qué sabes de Venemelo? Según los últimos diarios recibidos en el Senado fue rechazado el proyecto de Instrucción Pública mediante una asquerosa maniobra timoneada por los jesuitas. Tu amigo Carlos Riquelme fue el "clon" de la sesión, jalada esta por los niños de la escuela Sn. Ignacio. Es para vomitar. La mayor parte de la prensa se ha decantado en contra del Congre-

So y piden la expulsión de los jesuitas. En desprecio
de estos puceros, según entiendo, que pronuncie
López Fontiveros las palabras reproducidas en La Ven-
guardia que tanto nos alarmaron. Tiene noticias
respecto a todo esto?

El Correo de hoy no me ha traído nada
nuevo. Lo creí recibí algo de Rimulo, cuya situa-
ción me preocupa muchísimo. Me pregunto: si
Rimulo salta por una maniobra jesuita-cavernícola,
qué debemos hacer tú y yo?

Pienso, sin embargo, que no estarás por
estas pompas de jabón, como dice el Frisi y que ya
tienes bastante con ~~tu~~ estroñada vesícula biliar.
Que te preocupen tus problemas y que pronto puden
ser veros. Mercedes agradece y retorna los cari-
ñosos recuerdos de Livorno.

Un abrazo de
Jaac.

Ch. y saluda a Juan.

Caracas 8 de Junio de 1836

Mi querido Rafael y Simone: supongo que cuando llegue esta carta a tu poder esten casados. Les escribo pronto por no hacerlo en France. mucho me han gustado tus dos ultimas cartas del 25 de abril y de ella y de la misma la de Martin, que llevo por fortuna, antes de irse, se va el 15 en el Caribbia hasta Colon, en ese va Josefina Ambaga para New York, a pasar tres meses con Pulita y Pacinto Lombona, que estan aqui y me dijo que debia ordenar que tu carta que ella oree que tu le escribas, se la enviara. el regalo que te trajo, una pluma fuentes te la mandamos a Paris con Rose Puagion Pimener: si no te encontraba, la dejara a la discrecion de Simone, o en la Legacion con Martin. volveremos a Martin, de Colon va a San Francisco Filipinas y Japon, la vuelta al mundo, no se

se represa por Europa o Nueva York que sera para
el 20 de Diciembre; viaje profesional; pib el
ministro Fejera; en el Lepro comio queda Gomery uno
que han interno; y le enseno a preparar los acci-
tes o eteres a un quimico de la igiene; podra
terminar su libro y estudiar sobre esta enferme-
dad todo lo mas moderno: o no se si lo queres
vibo es asi. Todos tus papeles te los mando
con el giro y anteriormente te mande treien-
tas peretas para el regalito de boda de Simone
Luis y yo; dime si recibes todo. Trabel de Sai-
nas te llevo los 5,000\$, et qui todos buenos
Chuis Felipe y Georgina estan, en Maricao en
trabajo que el fue a hacer; Armando y Ethia
se estalaron en la Florida; Concha y Marisela
se pasan, casa de Luisa et malia y alquilan
la casa; que no es de ellos, si no los muebles,
Todos muy contentos con tu matrimonio y
creemos seras muy feliz; y que conoceremos
a Simone a fin de año. Tus hermanos los
abrazan y desean felicidad, lo mismo tu papa
y los abraza y bendice y reciban un buen
abrazo de su madre que los quiere y bendice
María

San Boy de Lohégat le 22 août 1936

Chère Madame et cher Monsieur,

Vous devez bien supposer que depuis longtemps je voulais vous écrire mais j'espère que vous comprendrez les difficultés que l'on trouve pour écrire une première lettre.

Dernièrement, ainsi que Raphaël vous l'a écrit j'étais en train de concevoir ma lettre quand les événements qui se sont déroulés en Espagne ont troublé totalement la notre tranquillité.

Maintenant, que notre vie se normalise à nouveau, j'ai eu l'impulsion de vous écrire pour vous donner de nos nouvelles.

Car la lettre que Raphaël vous envoie par ce même courrier, il vous met au courant des choses qui se sont passées.

Vous aurez ainsi la bonne nouvelle
d'apprendre que Raphaël a été nommé
médecin-chef de l'hôpital dans le même éta-
blissement par le Comité révolutionnaire
de Pau Nay.

Je me fais toujours des projets sur
la vie que je mènerai, à vos côtés, à Caracas.

Je suis au courant de l'ambiance
qui règne dans ma nouvelle famille ainsi
que de l'union qui il y a entre tous les
membres; et je vous assure, Madame, que
je ferai tout ce qui est possible pour l'entretenir.
Je suis absolument sûr que je m'adapterai
très rapidement et facilement à la vie de
Caracas.

Je vous embrasse et, suivant
l'usage de chez vous je vous demande la
bénédictio.

Je vous prie d'envoyer à tous
mes pères et mères mes bons baisers.

Simone

Salamanca 25 Junio 1986

Querido Sr. Vegas: Suponiéndole regresado
y no pudiendo visitarle personalmente me
escribo a usted para darle cuenta del resul-
tado de los ensayos que V. tuvo a bien de hacer-
me. Con motivo de tenerse que precipitar mi
marcha envié a mi esposa que los transmita.

El resultado ha sido que el uno no quiso
cotizar nada diciendo que cuando regresara V.
ya lo aneglarían. También valió V. para
el importe de la legislación en el Comulato.
no fueron 25 pts como me dijo, sino 12 1/2.

Supongo que lo habrá recibido. Espero poder
verle a verle y entonces tendremos.

También me complazo en comunicarle que
el día 20 pasado hice el examen de cotar
con resultados satisfactorios.

No queriéndole causar más temores descan-
sate mucha felicidad y ofreciéndole mi siem-
pre total atención. Salvador Planado

Caracas, 22 de Julio / 1936 -

Señor Doctor

Rafael Vegas y Señora

Barcelona

Muy querido hermanos: He tardado mucho en escribirles felicitándolos porque quería incluir en esta carta nuestro regalo de matrimonio y resulta que no se conseguían pesetas ni dólares ni ningún valor extranjero en los Bancos y debido a esto pasaron más de 3 semanas, hasta que Papá me ofreció

Nunca ha estado y en estos últimos días
está algo enfermo con un dolor en el es-
tomago - Los pobres bien; mandan muchos
lirio a un nueva fra' a quien desean como
ser pronto - A Mariya le gusto' mucho la
carta de su Fr' Rafael y creo que en
sus caminos se le puede hacer muchos
bien - Reciban mil cariños de todos
y un abrazo de su hermana

Maria Jesus

Hacer la diligencia y me las
conseguis' ayer - Así los
pueden comprar algo que les
haga falta -

Aquí estamos muy fierocu-
pados con la situación de España
Es Terrible que las pasiones po-
líticas se desborden de sus muros,
pues causarían millares de muer-
tes y la ruina del país por
algún tiempo -

Perdona el papel en que
les escribo, pero estamos en el
campo, pasando un mes y aquí
carecemos de algunas cosas -
Estamos en "Los Palos Grandes"

lugar muy bonito, y bastante
cerca de Caracas, pues queda
entre Chacao y Los Dos Cami-
nos - Cuando Simone venga
a Venezuela, estoy segura de
que le gustará mucho más
vivir en las urbanizaciones
de los alrededores que en el
centro de Caracas, pues ade-
más de bonito es bastante
comfortable - Casi todos los
extrangeros viven en La Florida
o en El Paraíso, Los Palos Gra-
des o Campo Alegre - Es tam-
bién más saludable -

Nicolas los abraza y los
felicitá - No les escribe por-
que está tan ocupado como -

Caracas 19 de Setiembre de 1936

Querido Rafael: ayer se
recibió contestación; después
de tres ^{días} de un cable, que se
fue por medio del misio
terio del exterior: Manuel
Segundo Sánchez a Pastas
tello, preguntando, por ti, Si-
mone; y contestaban: que
estabas en París: lo que nos
alegro muchísimo: porque
tu estadia en Barcelona
nos tenía muy angustiados, con
los horrores de esa guerra;
me da mucha lastima como
están acabando con España.
La semana pasada te volví
a escribir, y la dirigí a el consu-
lado de Venezuela para ver si

esa llegaba.

etgñi todos buenos: Luis se a mejorado del hígado y la tensión; con el regimen que el mismo se a puesto de legumbres verduras y granos, pero como el es de poco comer; se a adelgazado: y algunas veces se siente debil; pero no quiere ni carnes blancas pescado leche y huevos.

Alicia la de Armando espera el niño para principios de Octubre: están encantados: María Teresa después de 10 años también está y Sofía parece también: en cambio hai mas de 20 matrimonios de muchachas conocidas sin familia. Hai como 30 casos

de parálisis infantil: dicen nos la trajeron de Puerto Rico. Cuando puedas escribele a Pomulo Salgado que asisto tan amable contigo, estuvo enfermo con bronquitis: se siempre de el por Luisa Tomalia, que es muy amiga de la Ina. De Martín se recibió carta ayer de Chamila, está bien, en my última carta te decía, que en Totris lo recibieron muy bien, muchas comillas, el Consul Prodríguez, lo atendió mucho: dió conferencias en inglés y presento su trabajo: y los grandes especialistas en lepra le dijeron que era el mejor leprologo que habia ido alla.

Colmenares está en San Cris-
tobal el está siempre pendien-
te de ti. Los muchachos;
te mandan a preguntar si
necesitas dinero, que tu pro-
metiste avisar cuando ne-
cesitaras. Elvira está en París
supongo se verán.

Todos tus hermanos
y sobrinos te abrazan lo mis-
mo a Simone: Luis lo abra-
za y bendice y reciben un
buen abrazo de su madre que
los quiere y bendice

María



TARJETA POSTAL

53

DIRECCION

CORRESPONDENCIA

Mr. le Dr. R. Vegas

237, rue de la Convention

Paris (XV)
(France)

"La Maravilla", Seo de Urgel

8 oct. 26

Muy querido
señor, le envío
esta tarjeta de mi
correspondencia
con el fin de que
pueda recibir
mis cartas y
recibir de mí
lo que necesite.

Atte. R. Vegas

4. - ANDORRA. - Vista panorámica de Las Escaldas.



Sabana Grande 16 de Octubre 1936.

Señor Doctor

Rafael Vegas
Paris.

Muy querido Rafael:

He esperado expresamente unos días para escribirte, cuando ésta llegue ya estarás más amoldado al cambio que vas a tener y más conforme con el destino has creído en él y en tu vida ha sido más marcada que en ninguna y también me ha tocado a mí ser de los pequeños instrumentos por estar en todos los casos Martin ausente y no ha dejado de ocasionarme algunos dolores de cabeza pero siempre convencida de que el destino necesita sus instrumentos y se vale de ellos.

respiraba mejor pero regresamos a la misma buel-
rid y ahora está en frío y se va con mamá
por una temporada. Lo que me cuto y dice allá es
"Vaya" pendiente de tus bueltas. Ay ora checho do orape
a la Guaira. Si se le consiguiere un trabajo suave
según el mejor remedio de sus males.
Recibimos la carta de Simón a los viejos y ya
desearno conocela pronto creo que seremos tan
unidos. Pienso que después que Concha regre-
a su casa al llegar afortun tu pasaras con Simón
una temporada. Conmigo mientras se organizaran
me dadas ese placer por ser yo la anfitrión. Son tan
las cosas que se me ocurren que dudaba la prin-
cipal oficina tuu, un hermanito muy muchocho buen
mozo fuerte en la Polémica y lo la germinaré que tu
sabes es huayana de madre y se porta muy bien y
dicesima. No temas mucho en cuenta mis cartas de
paratadas. La he cogido por no escribir y ya no se

En esta tuve mi pequeña parte que fue
llevar los dos cables al Ministerio el primer
que decía: Padres de Rafael Vegas muy
angustiado sugiere regreso Venezuela
y el segundo un mes poco más o menos
después. Con eso está Rafael Vegas y ya
no estás en España. Cuatro días des-
pués fue que se recibió esta respuesta
el papá le cayó muy mal que te hubieran
hasta cierto punto obligado a salir hacia
México era el, pero es verdad que siempre nos
dado enterá libertad con mayor razón
después de viejos y estaba tan bravo que me
llamó por teléfono furioso y me quedé ca-
llada y espere se desahogara que era lo
mejor, ya está tranquilo y ocupado de
todas tus cosas. Te digo que creo todo
isto como que le has sentado bien
ha sido como una sacudida muy fuer-
te. Hasta la brabera que cogió fue te-
buena pues estaba hundido en un bulto
no se interesaba por nada sintiendo
muy mal después de ~~tu~~ cable de salida
tuña me lo llevé a Chacuto allá

mi como lo hago. Te voy a decir al-
gunas cosas que se me ocurren. Le pido
a Dios que tanto tu como el arte a su
regreso se aislen completamente de la po-
lítica no le den el gusto ni a unos ni
a otros sino se dediquen a su ciencia esto
será el triunfo más grande que pueden
tener en todo sentido. Et vos desob no os
hablar sino aislarme pero no tengo en
que, así es que me he dedicado por entero
a las letras esto es la torre de Babel de con-
fusión y esa rueda fatal de la política va
molviendo y acalando con todos los hombres que
valen. Espero Dios me oirá y Aldo logrará
balsarse y salir triunfante en su profesión.
Luisa A. dejó el trabajo y empezó su bacchi-
llato y está feliz. Ellas y Pedro se
unen a mi para saludar cariñosamen-
te a Simone y tu recibe un abrazo
de quien te desea ver pronto.

Luisa

Querida Simone:

Te hemos recibido una postal de Rafael
y una tuya; eso que no estaban
muy extrañados de nuestro silen-
cio pues ya saben que somos
flojizimos para escribir. No obs-
tante, los recordamos mucho y
sentimos pena de no tenerlos cer-
ca de nosotros. Llegaron los mue-
bles perfectamente. No puedes fi-
garante el dolor que nos dio verlos
en casa, el P e que estaba triste
también, pues ya nos habían
hecho la ilusión de verlos mucho
tiempo en su pisito arreglado
con tanto gusto y esmero por los
dos.

Pero ya ves, no puede uno hacer proyectos.

Yo todavía pienso, esperando el mío que se da un poquito bonito; esperaba tenerlo que fue a fines de octubre, pero ya se ve que era imposible, espero no tenerlo hasta noviembre, ajalá a los primeros días pues ya estoy deseando de salir de eso. ~~Espero~~ ^{ajalá} que

Rafael y tu no se hallen arrepentidos de que se los regale.

Pues nosotros seguimos con nuestra idea. Ustedes dirán.

Hasta cuando piensan permanecer en Europa? Tráiselo con tiempo y tengámoslo siempre

al corriente de nuestra vida, que
desagunas sea muy grata en la.
Por Isabel y Mercedes se que vienen
a los créditos. La prueba la figuran
se lo sola que me sentiré bien
toda ustedes, primero Isabel,
luego ustedes y por último
los Fardo, afortunadamente
estaban bien y contentos de
como se encuentran las cosas.
Los hago a Rafael ya te pignen
o paso a paso los aconteci-
mientos españoles.

Antes de todo estábamos aterrada
ante la idea de un hijo, pero
ahora que creo firmemente en
la sucesión de España,
me siento orgullosa de darle
un hijo; ahora si tengo fe

en poder dar una educación
bien orientada y eso me alegra.
He pensado mucho en estu-
dios que querían llevarse un
militante; yo espero estar
bien y de regreso de la Clínica
para traerme uno o dos; creo
que es lo menos que puedo
hacer y solo siento no estar
libre para ya tenerlos con
mí.

Tengo tantas cosas por terminar
que estoy impaciente, pero no
he querido marcharme a
la Clínica sin despachar
antes unas líneas para es-
tados.

De las cosas que quedaron pa-
ra Sahadon y Barales, solo he-

nos entregado las cosas pegan-
nas, lo demás lo tenemos a-
quí y esperamos que ellos
vengan por ellas. No se pi-
saben que labador trabaja aho-
ra aquí, está encantado y
anda buscando un pedito
para traer a la familia,
así le viene mejor que se
lo tengan aquí, que no
de estaría nada para llevar
ellos cuando se instale.
Nos quedamos con el fue-
go de cosas que les había
regalado Rafael. Son
unos cosa una verdad?
Aquí tengo de ustedes lo si-
guiente: un traje de lino,
2 de Rafael, uno gris y uno azul

un latín de Rafael. ^{el latín de Rafael.} muy superlativo
de hombre y el pensó. que ha lle-
gado muy sucio, pero que
me parece mejor no hacernos
empiar pues así se verá
que no es nuevo y no les
estará trabajo ni francos
utilidad allá. Además los libros
de Medicina que Rafael que-
ría que le entregara a la uni-
versidad para enseñarlos a los
jóvenes. Si les parece me
quedaré con todos y tan-
to como útiles digan de
los que me daré todos. Responder
y digan lo que prefieren
pues tengo tiempo de que les
haga falta.

Ces que en Francia la ropa usada

no paga auellos, podíanse porlar.
mandando una sola cosa asi
a mi si les proporciono muchos
gatos. Ustedes vuelvan y avien
dunas está diciéndo lo a gradeci
os que estamos por los muelles.
Yunus arreglado una habitita
civí con una y lorita
onde trabajamos todo el tiempo
po asi que es imposible
olvidarlos.

La les enseñaré despues
contadores del mis.

del Pe que y yo los abasamos
con el mis mo camino de
siempre.

Los quiere Cristina.

Pueblo de Valverde 30 Setiembre 1936.

Estimado Doctor: Le felicito sinceramente por su matrimonio, ya sabía que tenía Ud. novia en París, me lo dijeron los enfermeros de la clínica.

Aquí sigue la guerra en normal curso, no se puede prever su fin, debido a los inclemencias del tiempo los enfermeros nos hemos limitado a trabajar en los retaguardia, no salimos de la Puebla de Valverde y en los frentes hay enfermeros.

Gracias por los vivos al proletariado español y a la Columna de Hierro. Tengo la seguridad de que la victoria es nuestra, pues nosotros luchamos por un ideal honrado y ellos solo los guía la codicia y el amor propio. Y además luchan como desesperados, que saben que han de morir inevitablemente, pues los fuertes que tienen en el resto de España que son en su mayoría ibíeros que luchan por que se les obligan a lo fuerte, sin patria y sin ideal, eso los abandonan siempre que tienen una ocasión propia. Y entonces creo que es mi país donde uno de de verdadero prosperidad.

progreso cult^{mo} pues habran terminado con toda clase de
alimentos.

Respecto al proyecto matrimonial mio con un miliciano
no a sido mas que eso, un proyecto, solamente eso, no lo
siento, fue un yerro mio, pero que afortunadamente se
a podido enmendar. De todos modos estoy completamente
de acuerdo con Ud. respecto a su manera de opinar de
el amor. I retratado Ud. el amor (o simpatia) tal como
lo comulo.

Me he alegrado mucho de recibir su carta, pues como
hacia tanto tiempo y yo ignoraba que Ud. estaba en Paris
me a dado mayor alegria.

Le felicito sobre ser por el cargo que a recibido de su pais,
y que estoy segura que Ud. sabra desempeñar con creces. Tam-
bien estara contento por volver a su pais. Sera completamente
a feliz, ahora tiene Ud. los tres cosas que se necesitan
para vivir. Trabajo. Cariso, y vivir en America. Cuanto lo
habran rentado los enfermos de la clinica, y tambien los enfer-
meros y todos en general. Claro que tambien habra alguien, (al-
gun ingratito) que se habra alegrado de no tener ningun rival del
m valio.

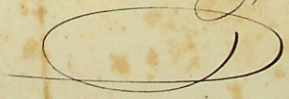
Referente a su modo de escribir, me parece admirable

pues ya de adolescente fui bastante sentimental y ya soy much
ado mucho. (creo que favorablement x) y ya soy much
realista. creo que siempre queda donde ha nacido. pero los años
no pasan en balde. y el ejemplo de la vida va formando
poco a poco otros pensamientos y otros sentir.

Tengo ganas que termine la guerra, pero
poder dedicarme a estudios de lleno, qui
ero ser enfermera practicante. pues lo que mas
me gusta son los niños, poder cuidarles, y ate
derles. y volver curarles cuando estan enfermos
es todo mi ideal.

Le ruego me perdona el haberle escrito
en una ocasion, que no he podido menos de ser
le modesto e incorrecto.

Escribiame cuando pueda, pues sus palabras
me fortifican y me animan a vivir aprovechando
la ocasion para mandarle un fuerte apreton de manos.
Sus afms..

Berta = Parz


Berta = Par Enríat.
calle la Leonera nº 5.
Puñilla de Valverde.
Columna de Hierro
(Túnel)

perdeme el papel, ~~pero~~
pero estamos en Revolución.

Paris el 15 de octubre de 1936.

Mi querido Salvador,

supongo que no le habra llamado la atención mi largo silencio de casi de dos meses.-Si Ud. recuerda las criticas que con frecuencia me hacia Isaac no habra olvidado que la corrección no es una de mis virtudes.-Este razgo de mi carácter es bueno que no lo olvide, porqué personalmente he desistido hace mucho tiempo de corregirme por haber fracasado cada vez que lo he intentado, y encuentro más lógico y más comodo que mis amigos lo tengan siempre en cuenta. Esta "sirvenguenzura" es tambien otro razgo de mi carácter.

MI viaje de regreso a Venezuela será probablemente en enero o febrero del próximo año. De aquí a esa fecha me quedare en Paris perfeccionando algunos puntos muy flacos de mi especialidad. De todos modos lo ire teniendo al corriente de mis proyectos para que Ud. pueda darme de tiempo en tiempo algunos detalles de su vida.

Espero que su adaptación en San Baudilio sea lo más perfecta posible y que ya habran desaparecido los pequeños contratiempos del principio. Tengo la seguridad absoluta de que esos establecimientos llegaran a modernizarse rapidamente. Tengo fé en las buenas intenciones de muchos de Uds.

Como Ud. supondrá sigo con verdadera pasión los acontecimientos españoles y actualmente deseo más que nunca un triunfo completo, total, de la clase obrera para bien y gloria de todo el país.-Espero que las canalladas de la diplomacia europea habran convencido al pueblo español que no debe esperar nada de nadie y que es necesario que no confié sino en si mismo.-~~Uds.~~ Uds. los españoles y nosotros americanos somos excesivamente romanticos, y como en nuestras relaciones personales tenemos un alto y noble concepto de la amistad, nos imaginamos que tambien debe ser así en las relaciones entre pueblos que "se dicen" ami-

D^{ro} Veq. s.

16 de Octubre. 1936.

Mi estimado Doctor: Le escribo desde Cedrillas, pueblo cercano a Teneal. pues he cambiado de columna, por ser esta mejor, por lo mismo en el Hospital, se está mucho mejor que en el otro, allí habíamos mas enfermos que me tenían atigotia. y tiempos atrás me eran singioticos.

Estoy aquí cuatro días. y por se a momento un tercio que lo tiró un sargento sin querer, pero se le dio que el arma, es probablemente lamentable esto, porque si lo mata el enemigo, es natural en la guerra, son cosas prohibidas, pero siendo los mismos compañeros, pero desecido eso no está bien. y ya hemos tenido varios heridos así, pero que vamos a hacer es la Revolución en la guerra.

¿Como le va la luna de miel espero que admirablemente. un caracter como ^{de} usted no quede tener mala suerte en el matrimonio.

Espero que habrá recibido la última carta que le escribí en ~~esta~~ estación a la zona de Paris.

Le ~~gusta~~ sigue en curso! 1º que crei que duraría ape-
nas un mes; y en el último ~~o~~ envío fui a los currillos
de la facultad de Valencia. pero solo 8 días, me pare-
ce deplorable que habiendo ~~ya~~ estemos en la
ciudad haciendo, como hacíamos falta aquí; pero
no todos quieren venir. seguramente ~~habrá~~
que estudiar el Bachiller, pues para ser ~~lugar~~
necesita el Bachillerato, pero yo si lo estu-
dié quisiera ~~hacer~~ la carrera de Practicante que es
mejor. algo mas serio.

Espero que cuando pueda me
escribira, pues aqui aun hace mas falta los
buenos consejos. y mas aun que siempre me
hacen falta.

Como me gustaria ver Paris
la ciudad "lumiere" que tiene tantas celebridades
! todo el mundo va a Paris! los pintores, los
escritores, los cantores, los pintores y escultores
esta lo mismo D. Belleras. ya va alguna vez
si termino este conflicto.

Sin mas por hoy se despide
de usted. esta su seguro servidor.

Berta Per



Paris el 28 de octubre de 1936.

Mi querido papá,

hace pocos días recibí su carta del 7 del corriente mes que no había respondido por no me permitírmelo mi estado de salud. En efecto una angina, una gripe y por último un abceso dentario en el maxilar inferior me han imposibilitado completamente durante varios días. Afortunadamente ya estoy completamente bien y con la esperanza de repormerme lo más pronto posible para que estos desagradables accidentes no se repitan.

Antes que todo deseo me comunique lo más pronto que pueda el nombre del vapor en que viene Martín y sus intenciones, es decir si continúa viaje en el mismo barco o si queda algún tiempo en Europa. No puedo ocultarle que esta agradable entrevista me tiene muy entusiasmado.

No recuerdo exactamente los terminos de mi carta del 11 de setiembre, pero a lo menos mi intención fué poner de manifiesto los nervosismos de nuestro Consul en Barcelona, y me parece haber insistido en el hecho de que nunca vi "con mis propios ojos" los telegramas que él decía haber recibido. Por lo demás este asunto no tiene mucha importancia y si en mi carta existe alguna frase con la que intente descargar sobre Ud. la responsabilidad de mi viaje, le suplico no la tome en cuenta y se la explique por el estado de animo que tenía en esos momentos:

---Como Ud. sabe los dos establecimientos manicomiales de San Boi eran propiedades particulares de comunidades religiosas. Durante el mes de julio el otro médico interno estaba de vacaciones. Las relaciones entre los "religiosos" y los habitantes del pueblo no eran todo lo amigable que hubiese sido de desear. Del 19 de julio fecha en que estalló la guerra al 15 de agosto fecha en que se fueron las Hermanas tuve que permanecer en el establecimiento. Del 15 de agosto hasta la fecha de mi partida si en principio mis guardias no eran permanentes, tenía que trasladarme al manicomio a cualquier día del día o de la noche, pues un personal no especializado se había encargado de cuidar 2,600 enfermos entre hombre y mujeres. --Ambos periodos aunque por circunstancias completamente diferentes fueron exesivamente agotadores. --Vivir dentro de un manicomio una revolución, oír constantemente los disparos sea de los encuentros entre combatientes sea de los fusilamientos, tratar de calmar enfermas que no necesitaban de esas distracciones para agitarse, imponerse a llo hermanas muertas de miedo y temiendo no solo de sus virginalidades sino de sus propias vidas, permanecer constantemente en alerta esperando a los anarquistas que podían venir con intenciones que ignorabamos pero que la menor sería quemar la iglesia del manicomio, iglesia que estando enclavada en medio de pabellones nos hubiera ocasionado el achicharramiento de no menos de 400 enfermas; servir de intermediario, de amortiguador y algunas veces de obstaculo entre el Comité revolucionario del pueblo por una parte y la falta de sentido comun, la bestieza de seres que han permanecido toda la vida en un mundo artificial como eran las Directoras de las hermanas, etc, etc, etc.... fué una tarea agotadora tanto desde el punto de viata físico como mental. Un simple detalle: durante más de diez días no dormí nunca en una cama ni me quite los zapatos una sola vez. Sobre el papel eso n tiene "l'air de rien" pero es necesario haberlo vivido.

---Una vez salvados todos los religiosos de ambas casas, gracias a la intervención del cuerpo médico, comienza una segunda fase completamente diferente pero no menos interesante. Imaginase lo que sería un manicomio de casi 3.000 enfermos, en el que bruscamente, sin ninguna transición, cambia la organización e ingresa un personal que a exección de dos o tres no había visto nunca un "loco" y que las pocas ideas que tenían al respecto eran las fabulas que sobre el particular aún tienen curso en los ambientes populares. Solo la presencia constante de 16 especialistas evitó un desastre y pudo encauzar la reorganización de ese curioso ejercito. Como esta parte es más facil imaginarsela me abstengo de darle detalles, no sin antes relatarle que en una oportunidad pasamos un rato muy desagrada-

Caracas Noviembre 7, 1936

Dr. Rafael Vegas
Paris.

Muy querido Rafael:

Desde que llegaron a Paris estoy por escribirles a ti y a tu nombre pero no había podido hacerlo hasta hoy debido a la cantidad de cosas que he tenido que hacer. El 15 del mes pasado dejé el puesto de Capataz que desempeñaba en la "Compañía de Seguros Obvela", y me inscribí en el bachillerato. Al fin logré lo que yo deseaba, hacía tanto tiempo, a pesar de que manifestaba gran antipatía a esa clase de estudio.

Yo no sé si yo te había hablado antes de mi curso de dibujo que se abrió hace tres meses, dirigido por uno de los profesores de

(3) Bachillerato del Liceo Estudios Be-
llo. No gano sino Bs 120 pero en
cambio no tengo sino 3 horas
de trabajo a la semana.

Yo aunque con mucha pena
voy a escribir un favor. Si tie-
nes tiempo antes de venirte me
gustaría me subscribas a una
revista de artes decorativas po-
niendo como dirección de envío
la casa de mis abuelos. Tam-
bién me haces el favor de com-
prarme una caja de pinturas
a la acuarela pues la que tu
me regalaste que tenía 4 años
me la robaron el otro día.

Aquí en casa pensamos que
Uds. deberían llegar a la casa de
uno de los que viven aquí en
la Florida. Nosotros tenemos de-
rezas a la disposición de Uds.
pero al principio eso sería

(2) la misión que trajeron aquí con
el fin de formar maestros que
faltaba nos hacen. Este se
llama Fina y es un hombre muy
inteligente y conocedor de la ma-
teria. Este curso terminó la se-
mana pasada y empecé otro
que durará tres años y del cual
saldrán los futuros maestros.

Se da Filosofía, Metodología,
Historia del arte, y Dibujo.

En días pasados recibí una
gran sorpresa pues nos llamó el
director de Bellas Artes a una
muchacha compañera de la cla-
se de dibujo y a mi y nos pre-
guntó si aceptaríamos una cá-
tedra de dibujo en el Liceo.

Nosotros aceptamos pero creyen-
do eso sería una cosa de
tiempo y resulta que un día
al leer el periódico me veo
en letras de molde como
profesora de primer año de

una cosa imposible pues los
abuelos tienen gran ilusión
con la llegada de Uds. y ad-
más se encuentran muy solos
en aquella casa tan gran-
de. No puedo fantasear que
tenían en Caracas sería la
cantidad de visitas y cumosos
sobre todo, que iban a verlos,
de lo cual estaban un po-
co a salvo aquí.

Me despido hasta muy prom-
to que espero abrazarlos

Luisa Olvera

Baracas 7 de Noviembre 1936

Sra. Guionne de Vegas.
Paris.

Muy querida Guionne:

Me hubiera gustado mucho poder escribirte en francés, pero me es imposible debido a que tengo tres años que no practico dicho idioma. Ahora estoy tratando de recordarlo con mi maestra de inglés que también sabe francés, para que cuando tú llegues pueda hablar contigo.

Todos aquí estamos muy contentos de que se encuentren ya en Paris sanos y salvos.

Alcides de Pardo y Eberhard otros nos han hablado mucho de ti; dicen eres simpática, amable y muy inteligente y muchas cosas. Más que no te digo.

(2)

Venezuela no te hacia buena
impresion y menos viviendo de
Francia, pero aqui entre toda la
familia tratamos de hacerte la
vida agradable.

Es una lastima que Rafael ha-
ya perdido un potvenir como el
que tenia en España; pero creo
que esto ha sido bueno hasta
cierto punto, pues aqui si se dedi-
ca a su profesion obtendra un
exito notable y servira a su fa-
milia que bastante lo necesita.

Mis abuelos estan tan ilusio-
nados como dos muchachos con
la venida de Vds. y no hacen se-
no hablar de Rafael y de Guano.

Me despido hasta muy pronto
que los vere por aqui y mientras
tanto recibe muchos besos
de tu sobrina Juana Elena

Répondre

Los Chinos 4/11/36.

Ma chère Simone:

Plusieurs fois j'ai
pensé à t'écrire, mais j'avais
peur de mon français que je
ne pratique dès que je suis
sorti du collège, il y a plus
de quinze ans.

La petite lettre à
papa et mama les a charmés
et c'est avec beaucoup d'illusion

seulement de Raphaël, mais de nous tous. C'est
l'homme de l'esprit, de l'intelligence, du cœur
le plus droit que j'ai connu et cela pour
me te parler que d'une seule de ses qualités.

Est bien ma chère Simone je
ne te dis pas adieu mais à bientôt. Le temps
passe si vite et je crois déjà vous avoir ici
pour vous embrasser fortement. Les enfants et
Oswald vous embrassent aussi.

John

Donné à Sophie
par a. Thudal
Ouverte -
A l'écrit -

et de tendresse qu'ils expriment
votre retour.

Je t'envoie une photo de
tes neveux ; ils sont très
laids maintenant ayant perdu
tout le charme de la première
enfance. Francisca a 8 ans et
demi, Maria Teresa 7 ans et
Oswaldo 5 ans et demi.

La dernière lettre de
Martin nous fait croire qu'il
sera à Paris autour du 15
Décembre. On vas faire connais-
sance avec le second père, non

W 539519



TARJETA POS



A RAFAEL VEGAS

LEGATION DE VENEZUELA

PARIS (FRANCE)

En este lado se escribe solamente la dirección.

Querido Rafael: te pongo estas dos tetras por
encargo de Cristina para darte noticias de un
parto. Este fue bastante difícil y fue necesario el
forceps. Concomitantes, desgarrs de vulva y perine bastan-
te extenso. La niña que nació, al principio marchaba
bien pero a los 4 días murió, al parecer, de asfixia
aguda por hemorragia interna (?). Tenia grandes hemo-
mas del forceps, etc. Cristina esta bien pero no ha
tenido mas que una tarde 38° y fue el día que murió
la niña. Y esto es todo. Ortega estaba encantado con la
diligencia y se ha quedado muy aplazado pero creo que
nosotros actual se repuntarán pronto.

Nosotros estamos bien esperando que de una vez no queden
ni rastros de fascistas. El loco que pronto se empezará a des-
pejar la situación y naturalmente a nuestro favor. Dilemos un
de muchos recuerdos para vosotros. Saluda a tu mujer
en mi nombre también y recibe un fuerte abrazo
de tu amigo.

Y gracia

Barcelona. 10 de Noviembre 1936.

Gramanet del Besor. 8.11.36.

Estimado amigo Regas: Recibi tu carta por correo.
no te contesté antes, porque en este momento, desvío por
nuestra patria. lo diré por un volando, perdoname, pero
espero que yo también pienso muchísimo en tí, y en lo
que te debo pensar de nosotros.

Respecto a lo que me preguntó del Dr. Mira, con-
tinúa viviendo en la misma dirección, Rambla Catalana
95.

Buen amigo Regas, quisiera explicarte muchos co-
sas, de lo que estamos "viviendo", pero, era raro,
al querer ser objetivo, plasmarlo en una realidad
insuperable, aun se encuentra torpe; esta mezcla
de "vivencias", dolorosa, cruda, amar, enternecer,
vigilar, oír, no pueden por el plano sub-
jetivo, en su inmensamente rica, en faenas, esta
"vida que estamos" "viviendo", vale de una
profundidad tal, que el solo se fue de querernos

revivir para explicarlas, esomane un lagrimon
a mis ojos, no se n de rabia, cuenta este cauallo,
o de alegria al vislumbrar los nuevos horizontes
de mi pueblo.

He estado 15 dias en el frente de trazon, he "vi-
vido" de arca, "la ~~esperanza~~ guerra" en los campos y
en los hor pitores y solo se devierte que "la goma"
es algo horrible, repantoro, pero que desgraciada-
mente nuestros enemigos no han llevado a este
campo, por me en los deudas, se devierte cubra
paguada por adelantado, ahora que jiraba bien,
en este, se el nexo, tambien sirven demorados.

Lo se lo que durara esta guerra, pero si se que
cada dia me pasa, aumente el vigor y el en-
furnismo de los sucesos, cada dia viene, en
mayor efectividad, nuestros juergas, la victoria
final, tiene que ser nuestra.

me ha producido una ^{enorme} ~~enorme~~ ^{resaca}
la que dice referente al ambiente que se respira

R. VIDAL I TEIXIDOR

1881

eu País, respeito ao futuro de nossos libertados; eu se lo que pensaram mis como patriotas pero yo si digo, que prefiero mil veces morir, antes que perder nuestra libertad; que es, esta actitud maternal, de proteccion, cuando esten separados de con nosotros de una manera descarada? - no, no y no, o vencer o morir!. Nunca ceder nunca libertad, bajo un manto protector, jani. No!.

Ategia. ha estado de desgracia con su hija, pobre inocente. no ha podido volver a la con voluntad de libertad.

Bolta por May. Rafael, con mis mas afectuosos recuerdos para Ju companiera, recibiendo con ella un fuerte abrazo de su amigo

R. Vidal i Teixidor

Paris el 10 de Noviembre de 1936.

Mi querida Luisa Amalia,

acabo de recibir tu carta del 16 del mes pasado. Por la lectura de mi carta a papá del 28 de octubre habrás encontrado en gran parte una respuesta satisfactoria al pequeño "malentendu" a que dió motivo las ex geraciones del Consul. Como te digo a él este asunto no tiene ninguna importancia y aún más, me fué muy ventajoso pues me permitió encontrar por una parte una excusa muy aceptable y por otra tranquilizar los hábitos escurridizos que me caracterizan. ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Lamento mucho que este asunto te haya ocasionado dolores de cabeza y comprendo al igual que tú el disgusto de papá al creer encontrar en mi carta un reproche injustificado puesto que estaba en completa oposición con la libertad absoluta que siempre nos ha dado.

Creo que el culpable de todo he sido yo, pero por no haber dejado borrador de mi primera carta no me es posible rectificar minuciosamente lo que he debido haber escrito. De todos modos mi carta del 28 es capaz (así lo espero!!) de enterrear definitivamente este insignificante "malentendu".

Estoy muy contento con el advenimiento de Antonio Enrique y pronto le escribiré a sus papás.

Respecto a los bultos que mandé de Barcelona vía Holanda, hazme el favor de decirle a papá que según me comunican de Barcelona van dirigidos a Ravart y Co. y non a Federice. Eraso como ~~XXXXXXXXXXXX~~ primeramente me habían dicho, y que supongo se dilataran algún tiempo en llegar dada las condiciones anormales como fueron despachados.

Hace dos días he recibido carta de Martin anunciandome su llegada a Marsella para el 8 de diciembre. Iré a recibirlo y nos pesaremos unos días juntos aquí en Paris, pues me dice que esa son sus intenciones. Haré todo lo posible porqué no regrese antes del mes de enero, pues creo como Uds. que es necesario se procure un reposo antes de empezar a trabajar. Al igual que Uds. el tiene la esperanza de regresar junto con nosotros, desgraciadamente esto no será posible y yo no llegaré sino dos o tres meses despues de él. No puedes imaginarte el placer que me produce esta próxima entrevista. Fuera de este factor puramente afectivo, creo que permanencia aquí me sera de gran utilidad para orientarme en algunas cosas.

El pequeño párrafo que dedicas a la política es sumamente interesante. No se necesita estar allá para tener la misma impresión "babelica" que tanto te horroriza. A pesar del firme proposito que tengo de no mezclarme a la política militante tengo el temor de que en la practica tal cosa es más difícil de lo que se cree. Haré todo lo posible por no ocuparme sino de mis actividades profesionales y me prepararé para evitar todo lo que pueda desviarme de ese camino.

Muchos saludos a Luisa Elena y Marisa. En unión de Pedro te abraza,

Paris el 10 de Nov.de 1936.

Querido Pepe Luis,

en días pasados recibimos una larga carta de Cristina que nos produjo un gran placer. Suponemos que para esta fecha ya habra nacido con toda felicidad el primogenito, nuestro niño como lo llama Simone que ya se imagina tener unos derechos de propiedad que me empiezan a alarmar. En días pasados, a raíz de recibir la carta de Cristina, quería inscribirse en una escuela de puericultura y me tenía loco haciendome preguntas sobre los "nourrissons", preguntas que como supondras no podía contestar por no ser esa enseñanza universitaria. Me tenido que convencerla de esperar, que ya tendremos tiempo de estudiar el "tema", pues temo que una vez que sepa puericultura quien va a pagar el parchaso soy yo. Escribeme aunque sea una postal confirmandome el nacimiento del inesperado niño que llega al mundo en época tan difícil.

He resuelto no irme de Paris hasta no terminar completamente todos los requisitos universitarios que se necesitan para el doctorado. Me fastidiaría mucho regresar a Venezuela y por no existir alla licenciatura o algo parecido verme obligado a cursar todavía algunas asignaturas. Si regreso con el doctorado una simple examen integral me da los derechos que como venezolano debería tener aunque hubiese hecho los estudios en China pero que nuestra "celosa" Universidad caraqueña se reserva de ofracer o negar. Isaac que ya deba haber llegado a Caracas quedó en escribirme sobre dichos requisitos. Por esas razones mi viaje no será en principio sino en marzo o abril.

Si tienes tiempo y si no tienes, recurre a Salvador que lo hare con mucho gusto, mandame el retrato del Dr. Mira que se me olvido en tu casa. Si por casualidad sabes que alguno de tus amigos médicos quiere vender una colección completa de Klemperer avisame, pues tengo el proposito de llevarmelo a Venezuela y el precio de librería es tan caro que es casi prohibitivo para un limpio como tu "humilde servidor". -Comunicale al famoso Vidalete mis deseos de comprar dicho libro, pues como el tiene muchos amigos que asisten a la biblioteca del sindicato es probable que exista alguno que habiendola comprado quiere desbarazarse a cambio de algunas pesetas o francos. -Junto con el retrato del Dr. Mira podrias mandarme un ejemplar de cada una de las hojas psiquiatricas que concebiste para la Historia Clinica de los enfermos de Santa Coloma.

Con bastante frecuencia pienso el simpático "lobo feroz", pero por no tener su dirección no me ha sido posible escribirle una postal. Es de suponer que mi mala conducta haya sido la causa desencadenante de algunas crisis calculosas vesiculares. Dale un buen abrazo de mi parte.

Instalado de nuevo en Paris, obligado a convivir durante algunos meses con sus malhumorados habitantes, recuerdo con un placer infinito mis dos años de estada en España. -Ojalá que el ejercicio de mi profesión pueda procurarme el dinero suficiente para dentro de unos años venir a pasar unos meses con Uds.

Muchos saludos a todos los amigos de esa, especialmente a Vidalete. Muchos saludos a Cristina y que Simone pronto le escribirá. -Te abraza,

La Florida 14/11/36
pímonde

Querida Simone:
He he retardado en escri-
birte, pues temí a Españ-
na no llegara la carta
y además pensaba ha-
cerlo en tu idioma pa-
ra que así no te costa-
ra trabajo comprenderme,
pero si mi francés es
malo hablado escrito re-
sulta (inevitable) así no me
queda mas remedio sino
que seas tú quien pase
los trabajos.....

Por las cartas de Rafael
me doy cuenta de los ho-
rrores que pasaron en Es-
paña, pero ya pasado el

a Uds ya aqui, seria bueno
Gafael le escriba a Pedro Cri-
to que es el Consul en Val-
letta, para que cuando el
llegue a ese puerto le ha-
ga saber, Uds estan en
Paris y no se embarquen di-
rectamente para Venezuela
como piensa, sino que se
pase unos dias alla. Con-
tada con este gusto que
se va a dar pues Gafael
para el es su hijo mayor
y para mi que ha sido
tan larga esta separacion
unos dias mas no es na-
da.

Yarisela les envia besos
a sus tios y para ti y Ga-
fael un buen abrazo de
Conchita

susto debe haber sido muy
interesante.
Lo poli seria que ^{les} escribie-
ra muchas frases amables
pero soy seca de caracter
y no las se decir, prefie-
ro que se las imaginen
y que contentos estamos to-
dos con la venida de Uds.
Se advierte que vas a te-
ner la suerte de que la
primera persona que vas
a conocer de la familia
de Gafael es el segundo
padre de todos o sea la
"pepa" de mi marido, que
espero pronto este en Uds.
Martin sale de Calcuta el
20 de Feb y estara en
Yarisela alrededor de el 15
de Dhe. Como el los hace

P.D. Mi carta para Mar-
tin pienso mandarla a
la direccion de Uds pues
me parece lo mas seguro
y no a Marsella como me
escribe el.

Vale.

Caracas 17 de Noviembre 1951

L^{te} D^o Rafael Vegas.
Paris.

Querido Rafael;

Desde que recibí tu carta no se ha pasado un solo día sin que haya tenido la intención de escribirte pero las enfermedades y cambios de domicilios además de mis ocupaciones me lo

habían impedido.

No quiero que regreses a ésta sin que
que te lleguen nuestras felicitaciones
por tu matrimonio aunque tardías no
son menos sinceras.

Encantada estoy de ver que has eli-
gido una francesita rubia pues con tus
ideas, hubiera tenido siempre el susto
de verte al lado de una Africanita le-
gitima.

Veó que estás un poco despiestado por
la ausencia pues en este país, el
saber, la inteligencia etc es decir todo
lo que vale surge así sea negro, ama-
rillo o blanco. Aquí no hay esas o-
dios de raza pues entre las familias
más godas verás tu algunos retoños
que no desciellan por el unmacu-
lado color de su tez y las familias
encantadas en los matrimonios.
¿Cuándo se viene? No puedes
figurarte las ganas que tengo de

verte y de conocer perso-
nalmente a Lionorre.
pues me dicen es muy
simpatica.

El 12 de Diciembre de
casa Humberto con una
muchacha Van Eps. El
padre es Holandés y la
madre hija de irlandés
como vez es casi una
musiuita pues lo único
que tiene de venezolana
es que la madre nació
en Maracaibo y ella tam-
bien.

Me imagino lo contento
que estarás con la llegada

de Martín a eso. Es una
sorpresa con la cual no
contabas. Ojalá pudieras
organizar tu venida junto
con la de él, pues así ha-
rían un viaje mucho más
agradable. No vayas a de-
morar mucho tu venida
pues entonces serán muchos
más los sobrinos que ten-
gas que conocer. Me pare-
ce que a principios de
año llegarán según me
dices.

M. de Armando aun no
lo conozco pues yo he es-
tado con una gripe terri-
ble que tiene mes y medio

y aún me dura. No ~~me~~
iré a conocular hasta no
estar del todo bien pues po-
dría contagiarlo a él o a
Alicia.

Isaac y Mercedes llegarán
muy bien pero dicen se sien-
ten abrumados con tanta
gente que los va a visitar
y con tanta noticia que
los quieren dar. Se le dirán
que acostumbrar pues aquí
nos conocemos todos y
las familias son muy lar-
gas.

Miraré en ese aspecto y traé
fuerzas de reserva para esos
primeros días.

En espera de una tuya
te abraza muy cariño-
samente

Marta

Chère cousine,

Tous ne pouvez vous
imaginer le plaisir que
j'ai de vous connaître.
Car Rafael est pour nous
plus qu'un cousin.
Nous l'aimons et appré-
cions beaucoup, donc tout
ce qui le concerne nous
touche de près.
J'ai pensé d'abord ~~vous~~

écrire cette lettre a vous
deux mais j'ai tellement
l'habitude d'écrire a Ra-
fael en espagnol que j'
avais déjà écrit la moitié
de ma lettre quand je
me suis aperçue de ma
distraction.

J'espère que celle-ci vous
arrivera avant la Noël je
vous souhaite a tous deux
beaucoup de bonheur et
une heureuse année 1937.

Je vous embrasse bien
fort en attendant le plai-
sir de le faire personnel-
lement.
Votre cousine dévouée
Marthe

Paris el 2 de diciembre de 1935.

querido Gallegos,

como Ud. debe imaginárselo continuó trabajando seriamente algunos de los asuntos que grosso-modo tratamos en Barcelona.-Algunas de estas bellas ilusiones serán realizables. No lo creo, pero hoy por hoy mi deber es seguir trabajando como si lo fueran y ya tendremos oportunidad en el terreno de estudiar la manera de llevarlas a la práctica.-Con el tiempo algunas ideas maduran, algunos proyectos bajan unos escalones de su realización totalitaria hacia una ejecución parcial, otros son desechados a priori por inadaptables o por encontrarse aún en período de estudio en estos medios.-Una preparación completa y eficaz no llevaré, no me ha sido y probablemente no me será posible realizarla, pero una buena orientación y algunas armas que me permitan continuar trabajando con provecho la cuestión sí creo poder llevar.

En más de una oportunidad le he dicho:-Ud. me envenenó cuando era adolescente con sus proyectos pedagógicos; y recuerdo que una vez Ud. rectificó lo del veneno por la semilla. Acepto la imagen literaria, aunque me desagrada algo lo de la germinación!.-Pero supongamos que eso sea cierto: Ud. tiene hoy la obligación moral de oírme, apoyarme o criticarme, pero en todo caso animarme.-Así más creo que Ud. no se reducirá a ser espectador y que limitando sus concepciones actuales a proyectos en apariencia pequesísimos, reconocerá en el que le voy a presentar al Gallegos de hace 15 años, y que no vacilará después de estudiarlo de tratar de buscar un terreno en el que todos estemos de acuerdo para emprenderlo en común.

Creo que Ud. tenía razón cuando nos animaba a hacer una selección de buenas voluntades apolíticas. Me parece que Ud. estaba en lo cierto cuando orientándonos hacia la pedagogía nos mostraba como buen camino la instrucción y la educación de una élite que fuese luego sólida armazón social. Veía Ud. muy claro cuando nos inspiraba un cierto desprecio por la política y una buena preparación técnica en cualquier dominio como meta de nuestras ambiciones juveniles.

Años después por razones que no son del momento analizar y que después de todo conocemos bien, nosotros nos lanzamos por otras vías. Hoy de los pocos que he vuelto a sus primitivas concepciones, como puede Ud. verlo en mi correspondencia de hace 4 o 5 años dirigida a Madrid. En Barcelona Ud. desconocía en ciertos momentos una actitud que estaba en la línea recta de la escuela "galleguista". Como las circunstancias no eran oportunas para discusiones "académicas" me resigné temporalmente a un silencio prudente aunque no oportuno. Y ahora vuelvo a la carga...

Dentro de pocos meses me encontraré en Caracas. Llevo una profesión y una preparación que considero honesta. Y sabe Ud. el único proyecto ~~sin~~ que me preocupa... algo completamente extra-médico: la realización de la escuela de que tanto hemos hablado, aunque siempre en términos muy generales, sin llegar a la elaboración completa de un proyecto. La eso lo que me propongo en esta carta. Trataré de formularlo en pocas palabras, sin preambulo alguno.

Para el año escolar 37-38 abriremos Ud., yo y unos señores por ahora desconocidos un Liceo.--Ud., yo y esos Srs. estamos dispuestos a sacrificar una hora diaria de nuestras ocupaciones, sin pensar en ninguna remuneración.

Necesitamos para empezar: una casa, 40 sillas y un herbario. Abriremos primer año de bachillerato. No aceptaremos si no 40 alumnos, para los que posteriormente se irán abriendo los otros cursos... Es decir que tenemos un plazo de 4 años para que se curse toda la instrucción secundaria. Los alumnos no podrán entrar sino en primer año.

El precio mensual es de 20 Bs. Para que el dinero no sea la única base de selección nos propendremos que haya tantas becas como alumnos pagando. (Este punto merece que Ud. lo critique seriamente de acuerdo con su experiencia personal. Cree Ud.

Paris el 9 de Diciembre de 1936.

Mi querida mamá,

desde el 7 de diciembre a las 8 de la mañana hasta hoy a las 2 de la tarde, no hemos hecho Martín y yo sino hablar. Durante las primeras 27 horas no interrumpimos la conversación ni para dormir y creo que hemos batido el record existente. Claro que una laringitis traumática nos ha modificado a ambos el tono de la voz y nos hemos visto en la necesidad de procurarnos buenas pastillas calmantes para poder continuar. Tu imaginación se habrá paseado sobre la emoción y el interés que ha tenido para ambos esta famosa e inesperada entrevista.

Dipongo que él transmitirá posteriormente sus impresiones y yo me limitaré a las mías. Aunque lo he encontrado más delgado que cuando salí de Venezuela, su aspecto físico es excelente y me dice que ha engordado no menos de 5 kilos, lo que me prueba las noticias que ya tu me habías dado al decirme en una de tus cartas que estaba bastante flaco. Está encantado en los resultados de todo orden que ha tenido para él este viaje y soy de su misma opinión cuando dice que este viaje constituirá una verdadera etapa en su vida. Solamente el haber podido comparar los resultados por él obtenido en Venezuela con los resultados de los mejores leprologos del mundo en sus respectivos países, será un verdadero acontecimiento en su vida profesional y científica, pues le ha hecho ver que es muy poco lo que tenemos que envidiar y mucho lo que nos pueden envidiar. Supongo que se ha derribado la muralla de su timidez científica y que coincidiendo con su madurez intelectual, será ~~xxxxxx~~ dicho viaje el principio de una nueva era de cristalizaciones y producciones. Sus actuales proyectos referentes a sus futuras actividades científicas me parecen tan claros y llenos de promesas, que no he vacilado en decirte en frase anterior que es un verdadero acontecimiento.

Desde hacía más de 4 meses no recibía noticias de Caracas y ha tenido la gran satisfacción al llegar a París de encontrar las cartas de Conchita, Marisela y las que tú y Luisa Amelia me habían dirigido a mí.

Lo que ha sucedido con los bultos lo esperaba y lo temía. Ha sido la última "vaína" del Consul de Barcelona, que entre parentesis no deja de ser una bellísima persona, pero que la crítica situación en que se encontraba no le permitía ayudarnos en la forma que ha debido. -A pesar de que fui a pedirle un papel certificando que dichos bultos eran mis equipajes, y que dada la situación no era posible á obligarme a recorrer media Europa con 400 kilos, más los que he traído a París, me aseguró que ya el Gobierno de Venezuela estaba al corriente, que se habían tomado las medidas y que no era necesario ningún certificado. De todos modos no hay que lamentar los gastos ocasionados, pues me hubiera producido una intensa tristeza y una enorme pérdida (no material), el abandonar mis notas, libros y objetos que aprecio.

Adjunto te mando una carta para que Luisa Amelia se la entregue a Rómulo Callegos. Ignoro su dirección en Caracas y sé que Luisa Amelia sostiene amistosas relaciones con la Sra. Callegos.

Tengo la impresión de que Martín ha resuelto regresar a fines de mes y que por lo tanto llegará a Caracas a más tardar a principios de enero. -El y Simone han salido esta tarde a informarse en las compañías de vapores las próximas salidas. Hemos estudiado detenidamente todas las razones en

pro y en contra de mi proyecto. Me aceptado sus argumentos y lamento al igual de Uds. que por el momento no considere oportuno el quedarse conmigo algún tiempo más.

La carta que Luisa Amalia me ha escrito ultimamente me parece sumamente interesante. No tengo el propósito de "vitoquearla" pero me parece que tiene una gran intuición política y algo intuición porque sus opiniones no basándose en una gran documentación (que por otra parte no puede hoy por hoy tener nadie en Venezuela) son justas, lógicas y de una gran profundidad. Desde hace 4 años soy un gran admirador de Roosevelt. Me parece que al igual de Lenin y actualmente de Staline es un gran revolucionario, y que al igual de ellos su paso por el mundo dejará una profunda huella. Aparentemente parece absurdo y hasta un contrasentido que se me haya ocurrido comparar hombres tan disemejantes. Roosevelt es un demócrata 100 %, burgués, pacífico, que no quiere modificar ni cambiar con violencia nada en la sociedad actual. Los otros dos son todo lo contrario. Eso es una indiscutible. Pero... al igual que Staline ha introducido en política y economía el método experimental y esto es una revolución tan enorme que le ha pasado casi desapercibido a la humanidad. Se me ocurre que la instauración de semejantes métodos en países bastante evolucionados políticamente y con un nivel de vida elevado, es el fin de las "místicas" políticas que pueden hacerle tanto o más mal a la humanidad que las "místicas" religiosas en la edad media. Por una de esas sabrosas ironías de la vida en el país del ultra-capitalismo y en el país del comunismo, dos hombres totalmente diferentes, con mentalidades absolutamente diferentes, no vacilan en confesar que ellos se limitan a hacer experiencias, y al igual de un biólogo cualquiera se confiesan sus errores, modifican sus instrumentos de trabajo, buscan un nuevo camino, etc., etc. Las profundas diferencias de métodos no deben hacernos olvidar sus semejanzas, la esencia común. Hasta que punto pueden explicar esas diferencias lo diferente de los países es una peregrinada. Basta recordar el régimen político, la organización económica y el estado social de Rusia hasta 1918. --- Para nosotros colocarnos en un plano semejante es de una gran trascendencia: un buen experimentador tiene necesariamente que abandonar sus dogmas, sus parti-pris, para trabajar con los elementos que posee. Eso no quiere decir que que no se debe tener una meta, un ideal, un plan de trabajo, etc, sino que en la solución de problemas concretos en vez de tratar de imponer cueste lo que cueste la solución que teóricamente se ha imaginado como perfecta, se sabe que hay que buscar una solución adaptada a las condiciones de la experiencia. --- Ese simple cambio de puntos de vista, de modo de pensar, ha transformado totalmente las ciencias en que se ha aplicado, hasta un punto en que ya entra en la definición de la ciencia en general. --- Mientras la psicología fué exclusivamente metafísica sus resultados prácticos fueron nulos, pero el día que en ella se aplicó el método experimental la influencia que ha adquirido y continúa adquiriendo en todas las actividades humanas es trascendental. Haberle dicho a un hombre del siglo pasado que se iba a experimentar con el "alma" humana hubiera sido motivo para que nos tildara de loco y sin embargo que revolución no se ha efectuado desde principios de siglo. El comerciante que arregla sus vitrinas de una manera especial o que pone anuncios siguiendo un cierto número de reglas, ignora probablemente que esa técnica se le aconseja después de minuciosos estudios sobre la atención y el interés del espíritu humano, pero se aprovecha sustanciosamente de esos estudios. Cito un

ejemplo de una actividad que a priori parece lo más lejos posible de la psicología y sin embargo los resultados son sumamente interesantes. Imagínate un momento como serán en problemas tan capitales como la educación, el trabajo, la profesión, etc.---Si en el estudio del cuerpo y del alma humana el método experimental ha dado tan buenos resultados, porqué en el estudio de la sociología (dándole a ésta palabra un significado amplísimo, que no tiene habitualmente) no los puede dar?? He aquí la principal razón por las que admiro intelectualmente a Staline y a Roosevelt.--quien dice que las experiencias sociales y económicas no sea el primer paso hacia una "cientificación" de la política?.

Pero he dejado correr mi imaginación de una manera exagerada.

Muchos saludos para todos. En unión de papá te abraza y pide la bendición,

Toma nota mi nueva dirección:

14 rue Hameau.
Paris (XV).

R. Vega

Madame
R. Vega

París el 9 de Diciembre de 1936.

Mi querida mamá, desde el 7 de diciembre a las 8 de la mañana hasta hoy a las 2 de la tarde, no hemos hecho Martín y yo sino hablar. Durante las primeras 27 horas no interrumpimos la conversación ni para dormir y creo que hemos batido el record existente. Claro que una laringitis traumática nos ha modificado a ambos el tono de la voz y nos hemos visto en la necesidad de procurarnos buenas pastillas calmantes para poder continuar. Tu imaginación se habrá paseado sobre la emoción y el interés que ha tenido para ambos esta famosa e inesperada entrevista.

Supongo que él transmitirá posteriormente sus impresiones y yo me limitaré a las mías. Aunque lo he encontrado más delgado que cuando salió de Venezuela, su aspecto físico es excelente y me dice que ha engordado no menos de 5 kilos, lo que me prueba las noticias que ya tu me habías dado al decirme en una de tus cartas que estaba bastante flaco. Está encantado en los resultados de todo orden que ha tenido para él este viaje y soy de su misma opinión cuando dice que este viaje constituirá una verdadera etapa en su vida. Solamente el haber podido comparar los resultados por él obtenidos en Venezuela con los resultados de los mejores leprologos del mundo en sus respectivos países, será un verdadero acontecimiento en su vida profesional y científica, pues le ha hecho ver que es muy poco lo que tenemos que envidiar y mucho lo que nos pueden envidiar. Supongo que se ha derribado la muralla de su timidez científica y que coincidiendo con su madurez intelectual, será ~~el~~ dicho viaje el principio de una nueva era de cristalizaciones y producciones. Sus actuales proyectos referentes a sus futuras actividades científicas me parecen tan claros y llenos de promesas, que no he vacilado en decirte en frase anterior que es un verdadero acontecimiento.

Desde hacía más de 4 meses no recibía noticias de Caracas y ha tenido la gran satisfacción al llegar a París de encontrar las cartas de Conchita, Mariela y las que tú y Luisa Amalia me habían dirigido a mí.

Lo que ha sucedido con los bultos lo esperaba y lo temía. Ha sido la última "vaina" del Consul de Barcelona, que entre parentesis no deja de ser una bellísima persona, pero que la crítica situación en que se encontraba no le permitía ayudarnos en la forma que ha debido. A pesar de que fui a pedirle un papel certificando que dichos bultos eran mis equipajes, y que dada la situación no era posible ~~le~~ obligarme a recorrer media Europa con 400 kilos, más los que he traído a París, me aseguró que ya el Gobierno de Venezuela estaba al corriente, que se habían tomado las medidas y que no era necesario ningún certificado. De todos modos no hay que lamentar los gastos ocasionados, pues me hubiera producido una inmensa tristeza y una enorme pérdida (no material), el abandonar mis notas, libros y objetos que aprecio.

Adjunto te mando una carta para que Luisa Amalia se la entregue a Rómulo Gallegos. Ignoro su dirección en Caracas y sé que Luisa Amalia sostiene amistosas relaciones con la Sra. Gallegos.

Tengo la impresión de que Martín ha resuelto regresar a fines de mes y que por lo tanto llegará a Caracas a más tardar a principios de enero. -El y Simone han salido esta tarde a informarse en las compañías de vapores las próximas salidas. -Hemos estudiado detenidamente todas las razones en

pro y en contra de mi proyecto. He aceptado sus argumentos y la-
mento al igual de Uds. que por el momento no considere oportuna
el quedarse conmigo algún tiempo más.

La carta que Luisa Amalia me ha escrito ultimamente me
parece sumamente interesante. No tengo el propósito de "vitoquear-
la" pero me parece que tiene una gran intuición política y digo
intuición porque sus opiniones no basándose en una gran documen-
tación (que por otra parte no puede hoy por hoy tener nadie en Ve-
nezuela) -son justas, lógicas y de una gran profundidad. Desde ha-
ce 4 años soy un gran admirador de Roosevelt. Me parece que al
igual de Lenin y actualmente de Staline es un gran revolucionario,
y que al igual de ellos su peso por el mundo dejará una pro-
funda huella. -Aparentemente parece absurdo y hasta un contrasen-
tido que se me haya ocurrido comparar hombres tan disemejantes.
Roosevelt es un demócrata 100 %, burgues, pacífico, que no quiere
modificar ni cambiar con violencia nada en la sociedad actual. -Los
otros dos son todo lo contrario. Eso es una indiscutible. Pero....
al igual que Staline ha introducido en política y economía el mé-
todo experimental y éste es una revolución tan enorme que le ha
pasado casi desapercibido a la humanidad. Se me ocurre que la ins-
tauración de semejantes métodos en países bastante evolucionados
políticamente y con un nivel de vida elevado, es el fin de las
"místicas" políticas que pueden hacerle tanto o más mal a la hu-
manidad que las "místicas" religiosas en la edad media. Por una
de esas sabrosas ironías de la vida en el país del ultra-capita-
lismo y en el país del comunismo, dos hombres totalmente diferen-
tes, con mentalidades absolutamente diferentes, no vacilan en con-
fesar que ellos se limitan a hacer experiencias, y al igual de un
biólogo cualquiera se confiesen sus errores, modifican sus instru-
mentos de trabajo, buscan un nuevo camino, etc., etc. --Las profundas
diferencias de métodos no deben hacernos olvidar sus semejanzas,
la esencia común. Hasta que punto pueden explicar esas diferen-
cias lo diferente de los países es una peregrinación. Basta recor-
dar el régimen político, la organización económica y el estado so-
cial de Rusia hasta 1918. ---Para nosotros colocarnos en un plano
semejante es de una gran trascendencia: un buen experimentador
tiene necesariamente que abandonar sus dogmas, sus parti-pris, pa-
ra trabajar con los elementos que posee. Eso no quiere decir que
que no se debe tener una meta, un ideal, un plan de trabajo, etc.,
sino que en la solución de problemas concretos en vez de tratar
de imponer cueste lo que cueste la solución que teóricamente se
ha imaginado como perfecta, se sabe que hay que buscar una solu-
ción adaptada a las condiciones de la experiencia. ---Ese simple
cambio de puntos de vista, de modo de pensar, ha transformado to-
talmente las ciencias en que se ha aplicado, hasta un punto en
que ya entra en la definición de la ciencia en general. --Mientras
la psicología fué exclusivamente metafísica sus resultados prác-
ticos fueron nulos, pero el día que en ella se aplico el método
experimental la influencia que ha adquirido y continúa adquirien-
do en todas las actividades humanas es trascendental. Haberle di-
cho a un hombre del siglo pasado que se iba a experimentar con el
"alma" humana hubiera sido motivo para que nos tildara de loco y
sin embargo que revolución no se ha efectuado desde principios de
siglo. El comerciante que arregla sus vitrinas de una manera espe-
cial o que pone anuncios siguiendo un cierto número de reglas, ig-
nora probablemente que esa técnica se le aconseja después de mi-
nuciosos estudios sobre la atención y el interés del espíritu hu-
mano, pero se aprovecha sustanciosamente de esos estudios. Cito un

ejemplo de una actividad que a priori parece lo más lejos posible de la psicología y sin embargo los resultados son sumamente interesantes. Imagínate un momento como serán en problemas tan capitales como la educación, el trabajo, la profesión, etc.---Si en el estudio del cuerpo y del alma humana el método experimental ha dado tan buenos resultados, porqué en el estudio de la sociología (dándole a ésta palabra un significado amplísimo, que no tiene habitualmente) no los puede dar?? He aquí la principal razón por las que admiro intelectualmente a Staline y a Roosevelt.--Quien dice que las experiencias sociales y económicas no sea el primer paso hacia una "cientificación" de la política?.

Pero he dejado correr mi imaginación de una manera exagerada.

Muchos saludos para todos. En unión de papá te abraza y pide la bendición,

Toma nota mi nueva dirección:

14 rue Bameau.
Paris (XV).

Caracas 12 de Diciembre de 1936

Huerido Rafael: por tu carta del 14 nos informamos están bien; y esperando a Martín; tu programa nos pareció muy bueno: a todos; también a Concha, pero sabíamos que Martín no pasaría mas de 15 o 20 días, por que ya está loco, por estar aquí; después de darse el gusto de estar con Uds.; por su clientela y todos sus trabajos, Laboratorio; y Leprocomis; sus clientes llaman constantemente; tu sabes que hai pocos especialistas de piel, Turbe, Pimener, Rivero; el 10 recibimos el cable de Uds.; que decía que estaban bien y salía en el Simón Bolívar ^{Polizar}; nos hubiera alegrado, que Uds. se vinieran también; pero por fortuna faltan pocos meses; para estar todos reunidos.

Abgi todos buenos. Luis faro 15 días en el acuto que les va muy bien, una semana con Luisa etma

lia y otra conmigo: Josefina Pulca-
ga vino de Washington: yo le dije que
habías recibido su regalo, y le libas a
escribir: que desea mucho que te
vengas.

Hoy se casa Humberto Herrera
con una muchacha llara caibera:
y van a vivir a la hacienda es
quien la maneja: Luis y yo somos
padrinos, pero no vamos: salimos
poco, yo a la iglesia una visita y
tienda muy poco al cine: con el
radio tenemos.

Concha no escribe porque como
recibí cable de venida, no hai tiempo.

Todos tus hermanos y sobrinos los
abrazan: Luis abraza y bendice y
tu y Simone reciben un buen abrazo
de su madre que los quiere y bendi-
ce

Maria

París el 19 de diciembre de 1936.

Mi querida mamá,

de acuerdo con el telegrama que deben haber recibido hace pocos días, Martín sale el 25 de este mes por el vapor holandés "Simon-Livier" que llegará a la Guaira del 3 al 10 de enero. Mis deseos hubiesen sido de regresar con él y encontrarme lo más pronto posible en el seno de la familia, desgraciadamente tal cosa no es posible por ahora y mi regreso no será sino dos o tres meses más tarde. Por las cartas que recibido de Luisa Amalia y Luisa Elena estoy al corriente de que Uds. han estudiado el problema de mi alojamiento. -Orea como todos en casa que la solución ideal, lo que a papá y a ti agradecería es que me pase a lo menos los primeros días con Uds. en la casa de Polero y que luego viva con alguno de mis hermanos. -Como también tengo el derecho de emitir mi opinión, soy partidario de hacer justamente todo lo contrario, es decir llegar los primeros días a casa de alguno de los habitantes de la Florida y luego posteriormente pasarme un tiempo con papá y tú. -La razón principal, la que quiero que tu comprendas, apruebes y defiendas es la utilidad y la necesidad de que durante los primeros días me encuentre tranquilo en unión de la familia y evitar las visitas y las conversaciones prematuras e inoportunas de algunos de mis amigos. -El llegar a la Florida no quiere decir que no me pase las 24 horas del día en la casa de Polero, pero existe la excusa oficial de que yo no he llegado allí.

No puedes imaginarte la utilidad que tiene, pero que sobre todo tendrá para el futuro, el que Martín y yo / nos hayamos pasado estos días juntos. Poco a poco me voy orientando sobre infinidad de problemas que ya mi larga ausencia me impedía ni siquiera sospechar. El choque de ese primer contacto con el medio que me rodea indudablemente ha sido satisfactorio. Hay que convenir que tengo mucha suerte.

De la vida de papá y tú me he informado en sus más mínimos detalles y he experimentado un gran placer. Me teniendo la sensación subjetiva de estar viviendo todo lo que Martín me iba relatando.

Supongo que Luisa Amalia habrá entregado a Sallagos la carta que le he enviado. A Luisa Elena que Martín le llevará la cajita de pintura y que voy a estudiar el asunto de la Revista de artes decorativas, es decir que buscaré alguien competente que pueda aconsejarme la mejor revista francesa. -Es claro que si ella tiene o prefiere alguna revista, que me lo escriba lo más pronto posible.

En unión de papá te abraza y pide la bendición,

Toma nota de mi nueva dirección:
14 rue Hamau.
París (XV).

R

Paris el 13 de diciembre de 1936.

Querida Conchita,

Simone está encantada con tu carta y tiene intenciones de responderte lo más pronto que pueda. De todos modos te agradezco la disculpes si atrasa la respuesta pues como supondrás en estos días se encuentra algo ocupada.

Como habrás leído en mi última carta de mamá he encontrado a Martin muy bien físicamente. Él dice que ha engordado mucho, aunque yo lo encuentro aún más delgado que cuando lo dejé en Venezuela. La verdad es que de eso hace más de 3 años. De todos sus proyectos científicos y del resultado profesional de este viaje ya te habrás enterado por sus cartas y muy pronto podrás darte cuenta personalmente. El gran sacrificio que ha constituido para ti esta larga separación redundará en provecho de él en una forma que sospechamos muy grande. Necesariamente tendremos que asociarte a ti en los resultados que este viaje dé.

Respecto a Marisela ya supondrás que ha sido uno de nuestros favoritos temas de conversación. Por cartas de mamá ya me había informado de lo que entre nosotros llamamos éxitos escolares. El orgullo de su padre se conoce a pesar de todos los esfuerzos que hace para no dejarlo traslucir.

Martin te lleva todos los encargos que le hiciste en tu última carta. No olvides que dos o tres meses después nos vamos nosotros y que de aquí a esa fecha se te puede ocurrir cualquier encargo. No vaciles en escribirme.

Por una carta de Sofía he sabido que tú y ella son partidarios de los rebeldes en la terrible guerra que destroza España. Me explico perfectamente el porqué de esa opinión aunque como Uds. lo suponen no la comparto. -Tengo la absoluta seguridad de que cuando conversemos y te pueda comunicar todo lo que vi y viví cambiaras tu opinión. La razón es muy sencilla: en el extranjero es materialmente imposible hacerse una opinión imparcial y con las pocas y muy deformadas noticias que nos dan las agencias norteamericanas creemos juzgar imparcialmente y en realidad lo hacemos por nuestras simpatías. -En realidad personas como nosotros no pueden ser partidarios ni de unos ni de otros, porqué la violencia y la brutalidad con que trata de implantarse ideologías no pueden constituir ningún ideal. -Pero si nos ponen en la obligación de escoger entre esos dos extremos, que te repito no pueden satisfacerlos, no nos queda más remedio que ver hacia el porvenir y no hacia el pasado. Y en última esencia es eso lo que se juega en España.

Muchos cariños a Marisela. Un buen abrazo de tu hermano que te quiere,

14 rue Hamman.
Paris (XV).

Paris el 13 de diciembre de 1936

Mi querida Luisa Amalia,

como verás por la carta que te escribo creo al igual que tú que debo llegar a la Florida y de este modo evitar todos los inconvenientes que tiene la llegada a Bolero. Después cuando me haya normalizado puedo pasar unos días en casa y de este modo satisfacer los deseos de papá y mamá. Martín es de la misma opinión.-

Comprenderas que personalmente no debo emitir ninguna opinión sobre a donde deseo llegar.-Espero que Martín, Armando y tú se pondrán de acuerdo, pues hasta ahora ninguno de Uds. quiere seder.

Me ha llamado la atención leer en la carta de Luisa Elena que tu no deseabas que ella estudiase bachillerato. Creo sospechar algunos de los argumentos que te hicieron adoptar esa actitud y me parece que en principio son lógicos y justos. Pero existen tantos otros a favor, a la cabeza de los cuales está la personalidad de Luisa Elena, que me alegro que al fin la hayas complacido y le hayas dado la oportunidad de buscar su camino. Conservo la ilusión de que mi regreso le será de gran utilidad, que seremos muy buenos amigos y que podré ayudarla en todo lo referente a su orientación profesional. Me parece magnifico que actualmente sea profesora de dibujo y que se encuentre orientada hacia la pedagogía.

Hace varios días fui a almorzar casa de José Joaquín a Versailles. A pesar de que como supondras me encuentro muy ocupado voy hacer todo lo posible por ir a ver a la Sra. Jimenez. Con Elías y Carlota permanezco desde hace muchos meses en contacto y nos escribimos con muchísima frecuencia.

Estoy seguro que la llegada de Martín tranquilizará a papá sobre muchos de los puntos que mi vida le ha preocupado. En lo referente a mi futura vida profesional le permitirá poseer un material para estudiar un plan de conducta que me será sumamente útil.

Simone responderá por este mismo correo las cartas de Luisa Elena y Marisa. En unión de Pedro y las niñas te abraza,

14 rue Hameau.
Paris (XV).

Paris el 13 de diciembre de 1936.

Mi querida María Teresa,

hace bastante tiempo que no recibo cartas tuyas y tengo la impresión, aunque no puedo afirmarlo, que tu eres mi deudora pues una carta que te escribí de San Boi no ha tenido todavía respuesta. Nadie mejor que yo para comprenderte, en primer lugar porqué me imagino que encontrándose Marujita y Nicolas Jr. en edad escolar debes tener mucho trabajo y que por otra parte no nos encontramos siempre con el estado de animo para responder cartas. A mi me pasa con frecuencia que a pesar de proponermelo no logro escribir dos lineas y eso durante semanas enteras. Esa ha sido una de las causas de los largos silencios que con muchisima razón mortificaban a mamá.

Mi regreso es tan pronto que verdaderamente no debes preocuparte en responder mi carta anterior. Ya tendremos oportunidad de conversar mucho sobre los temas allí tratados y sobre muchos otros que tu claridad de espíritu puede ayudarme a resolver o comprender. No olvides este punto: tengo el firme proposito de sacarles el jugo a todos mis hermanos. Soy culpable de admirarlos a todos y de recordar de mi infancia la influencia que las conversaciones y discusiones entre Uds. tuvieron sobre mí?? Es posible que físicamente haya cambiado y que a causa de eso Uds. no vean al mismo "pelón" de antes, pero yo observare con Uds. la misma conducta. ~~Exaxixx~~. Es decir la misma no porque tratare de ser menos malcriado y antipático.

El 16 de diciembre 1936.

Había pensado enviarte estas lineas con las cartas para mamá y Luisa Amalia, pero por razones que no recuerdo me vi obligado a no continuar.

Como debes suponer me preparo con gran interes y mucho optimismo a mi actuación profesional en Caraca. Creo no tendre desilusiones, pues a pesar de las apariencias no soy tan idealista como parezco o como me han creído. Llevo mis proyectos, tratare de realizarlos adaptandolos al ambiente, siempre persigo un ideal, pero todo eso en pequeño, sin grandes ambiciones.

Muchos cariños para Nicolas h, y Marujita. -En unión de Nicolas te abraza tu hermano que te quiere,

14 rue Hameau.
Paris (XV).

París el 13 de diciembre de 1936.

Mi querida mamá,

de acuerdo con el telegrama que deben haber recibido hace pocos días, Martín sale el 25 de este mes por el vapor holandés "Simon-Bolívar" que llegará a la Guaira del 8 al 10 de enero.-Mis deseos hubiesen sido de regresar con él y encontrarme lo más pronto posible en el seno de la familia, desgraciadamente tal cosa no es posible por ahora y mi regreso no será sino dos o tres meses más tarde.-Por las cartas que recibido de Luisa Amalia y Luisa Elena estoy al corriente de que Uds. han estudiado el problema de mi alojamiento.-Creo como todos en casa que la solución ideal, la que a papá y a ti agradaría es que me pase a lo menos los primeros días con Uds. en la casa de Bolero y que luego viva con alguno de mis hermanos.-Como también tengo el derecho de emitir mi opinión, soy partidario de hacer justamente todo lo contrario, es decir llegar los primeros días a casa de alguno de los habitantes de la Florida y luego posiblemente pasarme un tiempo con papá y tú.-La razón principal, la que quiero que tu comprendas, apruebes y defiendas es la utilidad y la necesidad de que durante los primeros días me encuentre tranquilo en unión de la familia y evitar las visitas y las conversaciones prematuras e inoportunas de algunos de mis amigos.-El llegar a la Florida no quiere decir que no me pase las 24 horas del día en la casa de Bolero, pero existe la excusa oficial de que yo no he llegado allí.

No puedes imaginarte la utilidad que tiene, pero que sobre todo tendrá para el futuro, el que Martín y yo y nos hayamos pasado estos días juntos. Poco a poco me voy orientando sobre infinidad de problemas que ya mi larga ausencia me impedía ni siquiera sospechar. El choque de ese primer contacto con el medio quedará indiscutiblemente bien amortiguado. Hay que sonvenir que tengo mucha suerte.

De la vida de papá y tu me he informado en sus más mínimos detalles y he experimentado un gran placer. He tenido la sensación subjetiva de estar viviendo todo lo que Martín me iba relatando.

Supongo que Luisa Amalia habrá entregado a Carlos los papeles la carta que le he enviado. A Luisa Elena que Martín me llevará la cajita de pintura y que voy a estudiar el asunto de la Revista de artes decorativas, es decir que buscaré alguien competente que pueda aconsejarme la mejor revista francesa.-Así como yo que si ella tiene o prefiere alguna revista, que me lo escriba lo más pronto posible.

En unión de papá te abraza y pide la bendición,

Toma nota de mi nueva dirección:
14 rue Hameau.
París(XV).

Paris el 25 de diciembre de 1936.

Mi querida Sofia,

esta carta llegará a tus manos dos o tres días despues de la llegada de Martin. Por este motivo me abstendré de darte detalles que oíras de sus propios labios tanto en lo referente a mí como en lo agradable que ha sido para ambos estas tres semanas que hemos pasado juntos. En estos últimos días Martin ha expresado el deseo de regresar lo más pronto posible. Es natural que despues de seis meses de ausencia quiera encontrarse de nuevo en su casa. Ojalá que en un futuro no lejano pueda venirse en unión de Conchita a pasarse unos meses en Europa.

Simone está muy contenta con la carta que le mandaste. Por ahora no ha sido posible que te responda, pues ha tenido mucho trabajo en la casa. Supongo que pronto te escribirá. -Debo decirte que me quedé admirado de la perfección con que escribes el francés. Despues de 7 años de permanencia en Francia me creo incapaz de escribir una carta tan perfectamente construida y sin ningún error ortográfico. Es una lástima que no practiques el francés de vez en cuando, aunque cuando se ha dominado una lengua como tú es relativamente fácil ponerse al día. Conservo la esperanza de que a nuestro regreso tendrás la oportunidad de conversar con mucha frecuencia.

Juan Colmenares ha regresado hace dos o tres días. Dice que salió; varias veces de paseo con pa á y que en una de ellas estuvo de visita en tu casa. -El se considera como un miembro de la familia, habla de los "viejos" y de Uds. ni más ni menos que como podría hacerlo yo. -Ya me iamagino por lo que tu le escribes a Martin que esa misma conducta observó él directamente con Uds.

Muchos saludos y cariños para los sobrinos. En unión de Osvaldo te abraza,

Caracas 29 de Diciembre de 1936

Querido Rafael: anoche recibí tus dos cartas la de avión y la de el vapor; me gustaron mucho; me imagino como sería la reunión de Martín contigo, después de casi 9 años que no se veían; y todo lo que tenían que hablar; por fortuna que la separación no será mas de dos meses: él escribe encantado en Limón; también me informó de tí y Simone, Martí, que tú y Limón les habían gustado mucho, que se reunían siempre; que los había dejado muy bien; Luisa et malis, que le llevara la carta a Gallegos, vive en los Palos grandes: está retirado, escribiendo un libro.

Creo debes llegar aquí Luis y yo, estamos solos, porque Lofia vive en los Corros, le a ido muy bien, parece que el agua es muy buena para su padecimiento; de los colibasilos; que esta vez no le han atacado: así es que tú y Limón estarían tranquilos, imagínate que no usamos si no la antecala desde hace 4 años: cada uno un diván

El dormitorio lo tenemos para los hijos cuando vienen, y imagínate el placer que tendremos en tenerlos con nosotros; eso no impide que pases días en la Florida y que se le diga a la gente que estás allá: tu frezquito te lo puse con los libros que venían con él; la vitrolita en el cuarto que sigue al dormitorio; y la otra caja de lona y libros en tu cuarto. embálastos: la casa está silenciosa y tranquila se puede estudiar y trabajar: y muy contentos con los escritos de Martín y que descansara por lo menos los días de París: que aquí le espera un trabajo inmenso: de la clientela que lo solicitan constantemente; leprocomio y laboratorio que todo está desorganizado.

Todos los abrazan y desean feliz año; después les escriben; Luis se los desea también y abraza y bendice, y reciban un buen abrazo de su madre que los quiere bendice y les desea un feliz año

Maria

Señora,

Mariá de VEGAS.

Llaguno a Bolero. Nº 44.

Caracas. VENEZUELA.





Rafael, la Tra ^y buloa
ya esta en Washington; man
dame la carta a mi y
yo se la doi a ct nater
sa.
para que se la envie: por
que no tengo la direccion.

y ella dezo dispuesto, si
le escribías, se la manda-
ran. Te envío la segunda

MARIA DE VEGAS

de cambio de Martín.

Los abraza su madre
que los quiere Maria